

# ASESINADO

## CON TRES HERIDAS DE BALA, MITRIONE APARECE

### EN UN COCHE ABANDONADO AL NORTE DE MONTEVIDEO

El lunes, la Policía de Montevideo encontró en el distrito de Puerto Rico, al norte de la capital, el cuerpo del funcionario del Programa de Ayuda Norteamericana Daniel Mitrone, asesinado por tres disparos de bala. El terrible plazo dado por los «tupamaros» al Gobierno de Uruguay para cumplir su criminal amenaza había expirado a las doce del domingo día 9.

(PAGINA 7)



# 7 FECHAS

EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

2 Plas.

Número 1.089

Madrid, 11 de agosto de 1970

Director: RAFAEL GARCIA SERRANO

Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

Avenida del Generalísimo, 142 MADRID (16)

TALLERES:

Avenida del Generalísimo, 142 MADRID (16)

TELEFONOS 2150640 Y 2152240

Depósito legal: M. 621 - 1958

EL SEMANARIO DE MAYOR CIRCULACION



## ALEGRIA POR EL ALTO EL FUEGO

La artillería egipcia guarda silencio a lo largo del canal de Suez, cumpliendo la tregua acordada con Israel, a la que se han sumado Amman y Beirut. En la fotografía, soldados israelitas muestran su alegría brindando tras la noticia de "alto el fuego"

## S. O. S. DE AGOSTO

- ▣ CATASTROFE FERROVIARIA EN PLENCIA
- ▣ UN AUTOCAR AL RIO EN SEVILLA
- ▣ TRAGEDIA AEREA EN PERU

(PAGINA 8)



## UN WESTERN PARA LA GUAPA

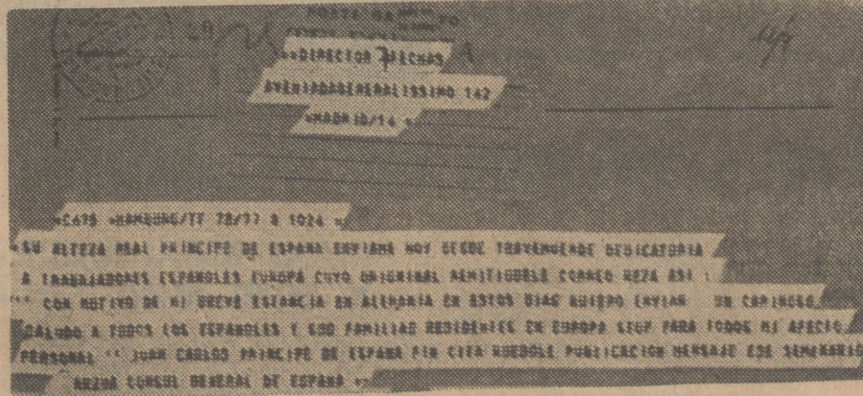
Ahí la tienen ustedes, sobre esta arena fina, suave, en la que se hunde la pisada y que hace difícil el volar de los caballos, dispuesta a eclipsar las hazañas de Tom Mix, Hoyt Gibson y todos los vaqueros del Oeste. La guapa—¿quién no la conoce por su fama artística?—se llama Marilú Tolo y es una de las maravillosas y bellas actrices que Italia promociona hacia el mundo. Morena, moderna, elástica, su encanto es, a la vez, sereno y agresivo. La fotografía se le ha hecho en la torre de San Lorenzo, una playa no muy lejos de Roma. Marilú ha trabajado en una película junto a Anthony Quinn y pronto hará otra al lado de Kirk Douglas. Pero lo que está deseando interpretar es un «western». Por eso se ha vestido así. Y no cabe duda de que, por muchos que sean sus enemigos, la guapa siempre llevará las de ganar.

## MENSAJE DEL PRINCIPE DE ESPAÑA A LOS EMIGRANTES ESPAÑOLES

El cónsul general de España en Hamburgo, don Alfonso de Arzúa y Zulaica, remite al director de 7 FECHAS el texto de la dedicatoria a los trabajadores españoles en Europa que desde Travemünde, al regresar de su viaje a Alemania, le ha enviado el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón.

Nos complace insertar en la edición nacional de nuestro semanario, y en la especialmente destinada a los españoles en Europa, el texto del mensaje, que dice así:

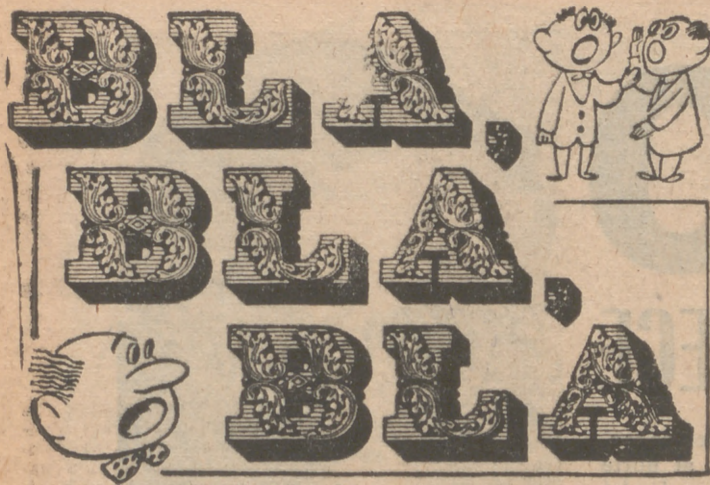
"Con motivo de mi breve estancia en Alemania en estos días quiero enviar un



carriñoso saludo a todos los españoles y sus familias residentes en Europa. Para todos, mi afecto personal."

Juan Carlos, Príncipe de España.

Sobre estas líneas, facsímil del telegrama con que el cónsul español en Hamburgo nos comunica el mensaje.



## TRAS LA BODA, COMIO Y DESAPARECIO

Tal vez su pasión eran las tartas de boda. o tal vez lo pensó mejor y decidió que eso del matrimonio no iba con él. Angelo Bonfitto llegó a tiempo a la ceremonia de su boda y asistió con su novia y los invitados a la comida que se daba. Después dijo que salía a cambiarse de ropa... y desapareció

## ¿QUE LEEN LOS TURISTAS?

Seleccionamos del diario «Baleares» algunos párrafos curiosos de este comentario-entrevista:

Van, se acercan y dicen:

—«Le Monde», «France Soir», «L'Espresso»?

—«The Times», please?

Siempre, por favor. Y luego cogen y se marchan tan contentos, el alto y circunspecto señor inglés del pelo gris y la pipa, la francesita de la «mini-jupe», la respetable dama nórdica con la piel un poco enrojecida por el sol... Me he dado una vuelta por un kiosco bastante bien surtido de Prensa nacional y sobre todo foránea, y hemos ido sacando lo siguiente:

—¿Qué compran preferentemente los grupos de turistas?

—En cuanto a la Prensa francesa, «France Soir» y «Le Figaro». De la inglesa, «Daily Express» y «Daily Telegraph». De Alemania, «Bild» y «Die Welt». Y dos o tres suecos.

—¿Y de Italia?

—El «Corriere della Sera».

—En confianza, ¿leen más los españoles o los extranjeros?

—Aquí, en Palma, globalmente, viene más público español. Pero, atendiendo a la proporción de población, sin duda viene más público extranjero. Leen más.

—¿Qué revistas se venden más?

—«Paris-Match», «Time», «Newsweek», «Der Spiegel» y un par de danesas. El público femenino prefiere «Jours de France», «Elle», «Woman», «Womans Own», etc.

## DIAS EN EL RETROVISOR

11 DE AGOSTO DE 1918

La Asamblea Nacional que venía rigiendo la República alemana, generalmente conocida por la República de Weimar, proclama una Constitución, creando un orden político de cuño democrático-parlamentario, que sustituyó a la antigua del Imperio, del 16 de abril de 1871.

12 DE AGOSTO DE 1792

Con la protección de Carlos IV, el italiano Vicente Lunardi (figura muy interesante de la época) hace su primera ascensión en globo en Madrid. Partió del Buen Retiro y fue a caer en Daganzo, a cinco leguas de la Corte.

13 DE AGOSTO DE 1889

Nace en Londres, Alfred Hitchcock. Caricaturista, pintor, guionista, ayudante de dirección y decorador, llegó a ser, y es, uno de los más reputados directores cinematográficos. Fue el primero que en Europa llevó a la práctica el doblaje de artístas que no poseían el inglés; así logró, por ejemplo, hacer universal a Ann O'Dra. Casado con la guionista Alma Reville.

14 DE AGOSTO DE 1883

Cuando Pasteur aún no había conseguido ningún resultado práctico en la investigación de la paludismo, el sabio cubano Carlos Finlay presenta en la Academia de Ciencias de La Habana una prueba irrefutable de que había descubierto el mosquito propagador de aquella plaga. No le hicieron caso, e incluso durante sus años de lucha heroica tuvo que soportar que le llamasen desdenosamente «el hombre del mosquito».

15 DE AGOSTO DE 1855

Nace en Málaga el matador de toros Matías Lara (Larita) tal vez uno de los diestros más combatidos. Valiente hasta la temeridad; temerario hasta lo absurdo. Durante media docena de años (entre 1915 y 1920) gozó de gran popularidad. Luego fue eclipsándose poco a poco, hasta retirarse definitivamente en 1933. Falleció el 28 de octubre de 1957.

16 DE AGOSTO DE 1855

Reúne en París la Conferencia tripartita (Inglaterra, Francia e Italia), con el fin de buscar una solución pacífica al conflicto italoetiope.

17 DE AGOSTO DE 1865

«ABC» organiza un concurso entre sus lectores para que determinen quién será la futura reina de España entre las ocho princesas que cita. Resultó elegida la que, en efecto, contrajo luego matrimonio con Alfonso XIII.

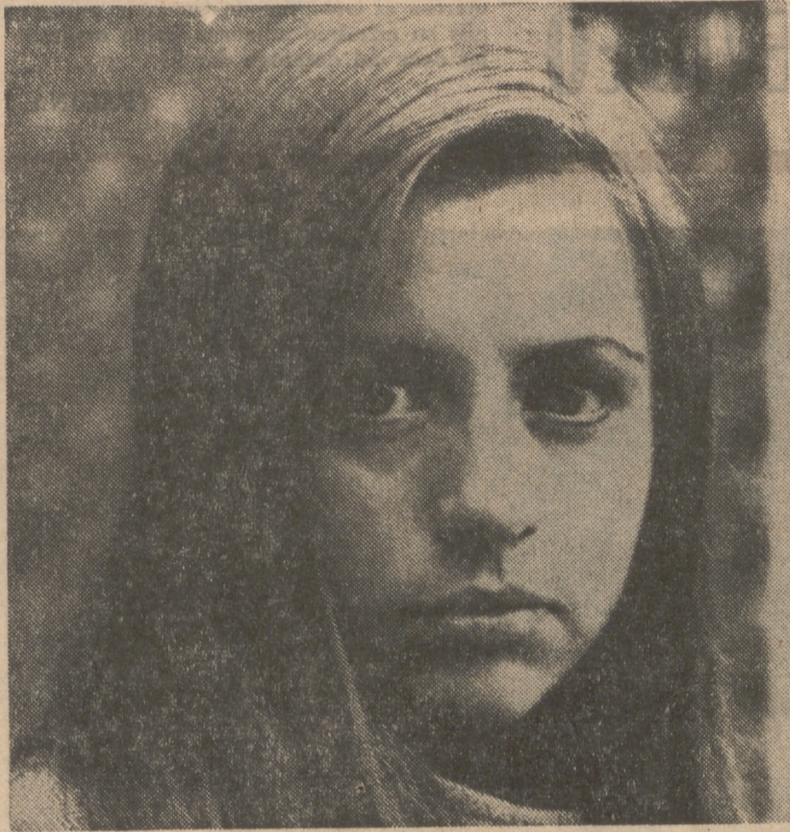
## MARY TRINI, «LA PIAFF ESPAÑOLA»

«La Piaff española» o «el pequeño gorrión». Son adjetivos y definiciones que le han colocado a esta intérprete de voz áspera y quebrada, con sentimiento, que canta al ser humano con sus problemas personales e íntimos.

Mary Trini lleva siete años en el mundo de la canción. Su primera actuación fue a los dieciséis años, y desde entonces no ha hecho otra cosa que dedicarse a la música. Porque Mary Trini canta, compone, toca la guitarra, actúa ante las cámaras y en directo...

Seis discos en el mercado, y ahora prepara un LP con once o quizá trece canciones; pero no doce, como es lo habitual, que se llamará «Amores», ya con su nueva casa discográfica, Hispavox, en la que Mary Trini busca una dimensión más amplia a su faceta de autora.

Para septiembre, un recital con canciones propias; para este verano, galas por toda España, «entre la gente», galas que son realmente las que hacen vivir, y para siempre un afán de superación y muchas, muchas cosas que decir con una guitarra y una voz desgarrada.



## UN PEQUEÑO TRUCO CIENTIFICO

Este sencillo truco se basa en un principio científico, y usted puede ejecutarlo en su propia casa. ¿Se anima? ¡Pues bien!, deje caer un trozo de hielo en una taza o un vaso lleno de agua y desafíe a uno de los comensales a levantar el hielo con ayuda de un trozo de bramante.

Para hacerlo sólo debe emplear objetos de los que normalmente se encuentran sobre una mesa. No es presumible ninguna táctica tan prosera como atar el bramante al hielo o auxiliarse con una cuchara. Cuando su comensal se declare vencido, humedezca usted un extremo de la cuerda, colóquelo sobre el hielo y eche un poco de sal a cada lado del bramante.

La sal hace bajar el punto de solidificación del hielo que toca y le hace fundirse. Al fundirse, el hielo salado roba calor al hielo adyacente y el agua que empapa el bramante. A los pocos segundos, la cuerda está suficientemente congelada para poder levantar el trozo de hielo.

## SENCILLOS REMEDIOS QUE PUEDEN SALVAR LA VIDA

Es importantísimo, y en algunos casos vital, tener unas ligeras nociones de primeros auxilios. Y, por lo general, todos llevamos encima elementos útiles para prestarlos.

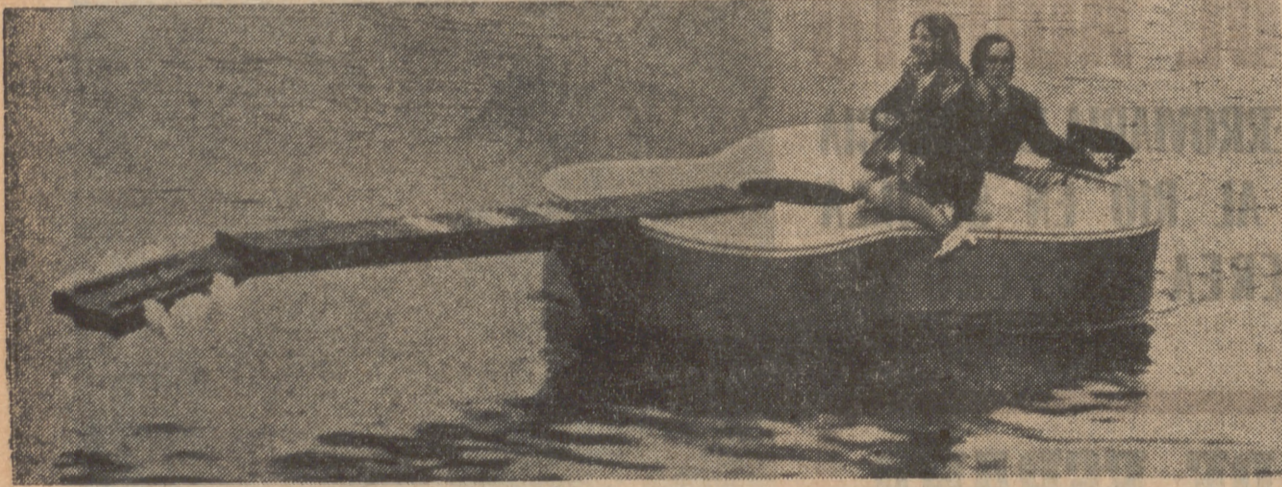
Un pañuelo, por ejemplo, es un elemento utilísimo cuando alguien se rompe un brazo o una pierna. En estos casos se junta la pierna sana con la rota y se atan con un pañuelo por las rodillas y con otro por los tobillos, colocando papeles o hierbas entre las piernas, como relleno.

Los torniquetes no son recomendables cuando la hemorragia es demasiado violenta, pero un pañuelo plegado, firmemente sujeto contra la herida, cumplirá su misión absorbente.

Un pañuelo largo o una bufanda constituye un efectivo soporte para un brazo o una muñeca rotos. Arrollado en torno al miembro entre la herida y el corazón, es también la mejor esperanza de paliar los efectos de la mordedura de una serpiente, siempre que no esté demasiado tirante.

También una bufanda puede servir para arrastrar a la víctima de una descarga eléctrica—cuando no se encuentre una pieza de madera—y alejarla así del contacto de la corriente sin que sufra.

Son todos remedios sencillos y al alcance de cualquiera.



## A BORDO DE LA GUITARRA

Pues sí, señores nuestros. Esta embarcación fuera borda, que bien podría navegar por el Guadalquivir con Lola Flores y Antonio González, resulta que navega por un río de Chicago. Que España está de moda nadie lo duda, y si no, a la vista lo tiene el lector. ¡Ah! La barca en cuestión está diseñada por un experto naviero. Tiene 17 pies, que no sabemos en estos momentos cuántos palmos son, y lleva un motor de 9 HP.

## CERCA DE TRES MIL MILLONES DE PESETAS CONVERTIDAS EN HUMO

Tres mil millones de pesetas es el valor de los 11.000 millones de cigarrillos y 268 millones de puros, amén de 18 toneladas y media de picadura elaborados por las 105 fábricas de tabaco canario que trabajaron durante 1969. De ellas, 50 se encuentran en Las Palmas, y 55, en Santa Cruz de Tenerife.

Esta industria del tabaco canario ocupa a más de 3.000 personas. En el personal de esta clase de industria predomina la mujer, pues el 67 por 100 de los obreros son mujeres.

Lo más normal son los pequeños establecimientos, con poco personal, puesto que el 46 por 100 de dichas factorías cuentan con una plantilla máxima de diez empleados y en las restantes la plantilla no llega a seis. Hay una sola excepción en Las Palmas, donde una fábrica de tabacos tiene una plantilla de 380 trabajadores.

Nos referimos a la polución atmosférica, a esa amenaza que se cierne cada vez más amenazadora sobre los habitantes de las grandes urbes. En Nueva York existe una concentración promedio de 0,10 partes de dióxido de sulfuro por cada millón de partes de aire normal, siendo el nivel tolerable para la salud no superior a 0,06. Y algunos de sus habitantes no han tenido más remedio que colocarse la incómoda y antiestética máscara antigás.

En Tokio se suspende el tráfico de vehículos todos los días festivos, para evitar—o al menos mitigar—la creciente contaminación del aire. Y ahora un científico londinense ha declarado que el famoso monstruo del lago Ness—aquel que aparecía de vez en cuando y asustaba a los pacíficos moradores de las proximidades del lago escocés—ha tenido que morir debido también a la contaminación atmosférica. Sentiríamos que así fuera, porque el monstruo en cuestión nos caía simpático.



## MAXI-MAXI MELENA Y MINI-MINI FALDA

Pues qué bien, señores, qué bien. Esta señorita, fotografiada en Broadway (Nueva York), nos muestra su corta, cortita falda, y su larga, larguita melena; sin duda, para compensar. Mucho calorito ha de dar tanto pelo, pero si a ella le gusta... Eso sí; por favor, señorita, no consienta que su melena siga creciendo, o nos vamos a quedar sin poder ver siquiera su atractiva minifalda.

## Cuando sus PIES le atormentan



He aquí el remedio rápido. Un buen baño de pies, becho lechoso y oxigenado con Saltratos Rodell, calma y alivia los pies doloridos, cesando el dolor de los callos. No más sensación de ardor. La hinchazón y la fatiga desaparecen. También se suprime el mal olor de la transpiración. Para conservar sus pies en buen estado, no hay nada como los SALTRATOS Rodell (los más sabiamente dosificados y maravillosamente eficaces). Doble efecto si después de un baño de pies con Saltratos Rodell se da un masaje con CREMA SALTRATOS Antiséptica. En todas las farmacias. Precio módico.

# LA NEGRITA «JULIA»

## UNA VIUDA DE 26 AÑOS QUE LLEGA A LA CIUDAD PARA INICIAR UNA NUEVA VIDA

Recientemente, la Segunda Cadena de Televisión Española incluyó en su programación semanal una nueva serie americana titulada "Julia". Entre las muchas características especiales de esta serie figura la de ser la primera que se produce en Hollywood con una estrella de color como protagonista absoluta. Últimamente es un hecho muchas veces reiterado el que aparezcan gran número de actores de color en las series de televisión americanas. Es un intento más de acabar con las distinciones raciales que hemos de aplaudir, más por su intención que por sus resultados, puesto que, como hasta ahora, estos actores negros han intervenido en papeles esporádicos y, en el mejor de los casos, en un papel "fijo", pero de segunda línea —como, por ejemplo, Don Mitchell, en "Ironside"—, lo que contribuye a establecer una mayor diferencia, si cabe, entre los actores de color y los de piel blanca, lo cual, querámoslo o no, repercute en las propias concepciones que sobre el particular posee el público telespectador. "Julia" rompe una lanza más —y creemos que mucho más efectiva— en pro de la desaparición del problema racial, sin que por ello se trate de una serie con mensaje. El creador-productor-

director de la serie, Hal Kanter —creador igualmente de la desaparecida serie "El día de Valentín"—, es claro a este respecto: "Julia" no es una serie con mensaje, sino un show, una comedia, en el más completo sentido del término. Y continúa: "Naturalmente, ni hemos podido ni hemos querido sustraernos al evidente problema de razas que se establece en la serie. Los prejuicios, el daño que reciben los personajes de color, han sido cuidadosamente tratados, para no herir susceptibilidades y si ridiculizar una posición que tiene muy poco de humana al rechazar instintivamente a seres de carne y hueso como nosotros."

Y ya en el primer episodio de la serie "Mama's Man" se establece la lucha contra la discriminación. El doctor Russel Colton rechaza a Julia cuando ésta solicita un puesto de enfermera en la Astropace Clinic porque Julia es negra. El doctor Chegley, director del Centro médico, monta en cólera al enterarse del hecho y lo repara inmediatamente contratando a Julia, adquiriendo de este modo la estima de la nueva enfermera y sus servicios inestimables, fruto de una gran preparación académica.

Pero al margen del problema está la comedia, el suave humor de las clásicas comedias americanas puesto al día. Las hilarantes situaciones que crea el pequeño hijo de Julia, viuda de un capitán, en busca de un nuevo papá; sus divertidos juegos y situaciones creadas entre él y el vecino del piso de abajo, Earl, un pequeño pecoso de su misma edad, y los ocurridos en los diálogos de la serie, contribuyen a crear el clima propicio para la evasión y, al mismo tiempo, para evocar el cariz profundamente humano, tan próximo a la realidad de los acontecimientos que se suceden en cada episodio.

La serie, que consta en principio de treinta y un episodios de treinta minutos, en color, es un gran éxito en U. S. A. merced principalmente a la labor de la principal protagonista, la joven y bella actriz Diahann Carroll, gran actriz y cantante, que cuenta con gran cantidad de admiradores en Estados Unidos. Actualmente la serie sigue rodándose, y es posible que una vez emitidos los treinta y un episodios de que consta la primera serie sean adquiridos por las series los capítulos siguientes si la serie logra en España el éxito que ha obtenido en otros países.

### LOS ACTORES

Diahann Carroll es Julia Baker, una joven y atractiva viuda de color, cuyo esposo, capitán de las fuerzas armadas norteamericanas, murió durante un combate. De su matrimonio tiene un hijo, "el hombre de la casa", de seis años, y con él se trasladó de un pequeño pueblo

del estado de Kansas a Los Angeles para trabajar como enfermera.

Diahann Carroll es la actriz de color que más alto ha llegado en Hollywood. Su actual cotización puede compararse a la de "estrellas" de la talla de Natalie Wood, Stella Stevens, Patty Duke... y su popularidad, indudablemente, en Estados Unidos, sobrepasa la de éstas.

Nacida en el Bronx neoyorquino, Diahann Carroll ganó un premio especial en el Metropolitan Opera, cuando tenía diez años de edad, en virtud de lo cual se la invitó a escuchar una representación de la obra "Jazz Train", interpretada únicamente por actores de color. El propósito era el de conseguir que la niña interpretara uno de los papeles principales de la obra... que nunca llegaría a hacerse y que había sido iniciada por el



Este es Marc Copage, que interpreta en la serie al hijo de Julia. Un negrito simpático y sonriente, como puede verse



Este pequeño actor, pecoso y pelirrojo, es Michael Link, que hace el papel de amiguito y vecino del negrito Corey (Marc Copage)

showman Lou Walters. Este día de ella: "Diahann es el más grande talento natural que he visto en veinticinco años". Impresionado por Diahann, Walters contrató a la joven actriz para aparecer en el show "Chance of a Lifetime", un programa musical en el que los concursantes que ganaban cada semana tenían el privilegio de acudir a la semana siguiente como "invitados de honor". Diahann ganó durante tres semanas. De este

programa saldría su primer contrato importante con el "Eiro's" de Hollywood para actuar en este local en calidad de "night club star." término bastante peyorativo en España, si bien en Estados Unidos éste puede ser considerado como un contrato privilegiado. A partir de entonces Diahann aparece regularmente en la televisión en los "shows" de Danny Kaye el "Hollywood Palace", Ed Sullivan, Dean Martin..., y

hace su debut como actriz dramática en un episodio de la serie "Naked City", por el cual se le concede el Premio Tony. Participa igualmente en calidad de protagonista en el "special" "The Strullin' Twenties". Simultáneamente Diahann hace su debut en Broadway interpretando la obra "Casa de flores", logrando un enorme éxito, del que se hace eco no sólo el público, sino la Prensa especializada. Meses después, Diahann



Diahann Carroll, la actriz de color que más alto llegó en

Hollywood, protagoniza esta agradable serie de televisión

Marc Copage, que rodó los episodios cuando tenía 5 años, interpreta al hijo de la actriz

UN VETERANO, LLOYD NOLAN, INCORPORA AL DOCTOR «MORTON CHEGLEY», DIRECTOR DE LA «ASTROPACE CLINIC» Y JEFE DIRECTO DE LA NEGRA

reverdece ese gran éxito con otro mayor interpretando la obra de Richard Rogers "No Strings".

Su debut en el cine no se hace esperar, y aparece en un corto papel en "Carmen Jones", con Harry Belafonte, y también en un papel secundario en el musical "Porgy and Bess", con Sydney Pottier, con quien volvería a reunirse ahora ya como oponente femenina en la película "Paris Blues", protagonizada por el matrimonio Paul Newman-

Con su risa abierta y clara, la negrita Julia, simpático personaje central de una serie de televisión famosa en el mundo y conocida de los telespectadores españoles a través de la segunda cadena

de una gran personalidad y una enorme seguridad al posar frente a las cámaras, sin darse cuenta exacta de lo que estaba haciendo y sorprendiendo al equipo de rodaje con preguntas como ésta: "¿Qué es esto que estamos haciendo: una foto?" Como hemos dicho, pese a esto y a su corta edad, Marc ha logrado triunfar en este simpático papel, que interpreta como si de un juego se tratase, pero con muy brillantes resultados gracias al asesoramiento de su padre, quien ha intervenido asimismo en numerosos episodios de la serie, interpretando distintos personajes.

Lloyd Nolan. — Interpreta el personaje del doctor Morton Chegley, jefe directo de Julia.

Poco podemos decir sobre Lloyd Nolan que desconozca cualquier buen aficionado al cine. Este veterano actor, de cuarenta y cuatro años, tiene en su haber más de setenta películas interpretadas, la mayor parte de ellas en calidad de característico o "malvado", si bien una buena parte de ellas han revestido gran interés para el actor en personajes mejor dotados y más agradecidos.

Lloyd Nolan fue descubierto y salió del anonimato al interpretar en Nueva York la obra "The Caine Mutiny Court Martial", en el papel de Queeg, que le valió el Premio Donaldson y el de la

crítica de Nueva York. Posteriormente pasaría al cine interpretando, como hemos dicho, más de setenta películas, siendo las últimas que conocemos en España "El bebé de la discordia" y "Esclavos del pecado", junto a Stuart Whitman ("Cimarrón").

Recientemente Nolan ha vuelto al teatro y ha interpretado varias comedias musicales como "The Silver Whistle" y "Courtin' Time".

Lloyd Nolan, que está casado con la ex actriz Mell Efrid des-

Joanne Woodward y Sidney Pottier con Diahann Carroll.

Más recientemente, Diahann apareció en el gran film de Otto Preminger "La noche deseada", junto a Michael Caine, y en "El reparto" junto al actor de color más destacado de Hollywood en el momento actual: el atlético Jim Brown.

No hace mucho Diahann firmó su primer contrato importante con la casa discográfica Columbia, que distribuirá sus grabaciones en todo el mundo. Diahann, que es, divorciada en su vida real, tiene una hija, Suzanne Ottilie, de nueve años.

La popular actriz, que antes de decidirse por el arte estudió sociología en la universidad, tiene su propia filosofía... "El amor lo es todo—dice—. Es absoluto. Como el agua que bebemos y el pan que comemos."

Miss Carroll gusta de designar su propio vestuario, no sólo en la vida real, sino también en la serie en la que luce modelos exclusivos de su creación particular.

Marc Copage.—Tenía solamente cinco años y medio cuando inició el rodaje de la serie—ahora tiene ocho—, y en ella interpreta al personaje de Corey, el hijo de Julia.

Pese a que cuando inició el rodaje de la serie Marc tenía solamente cinco años y medio de edad ya había trabajado anteriormente en Hollywood en la película "Tammy y el doctor", que protagonizaron Peter Fonda y Debbie Reynolds, y había tomado clases de declamación y canto, puesto que su padre, el actor de color John Copage, siempre quiso que su hijo siguiera sus pasos, consiguiendo unos éxitos más brillantes que los que el mismo había logrado.

Sin embargo, Marc no sabía leer cuando empezó a rodar la serie y aprendió sus diálogos por boca de su padre, pese a lo cual y a la evidente falta de responsabilidad de un niño de seis años no cumplidos hacía gala



### APRENDA A DISECAR

Aves, mamíferos, peces y toda clase de animales. Le enseñaremos por correspondencia en sus horas libres. Conserve sus trofeos, adorne su casa. Diviértase y gane dinero diseccionando para otros. Pida folleto gratis a Instituto JUNGLA. Sección HC. APARTADO 9.183 — MADRID-9 (Autorizado M. Educación n.º 27)

## LA POLICIA NO PODIA ACUSARLE

# ADAM WORTH TUVO 25 AÑOS EN SU CASA, A LA VISTA DE TODOS, EL RETRATO DE LA DUQUESA DE DEVONSHIRE QUE HABIA ROBADO

## EN CUARENTA AÑOS DE VIDA AL MARGEN DE LA LEY, LOS ROBOS DE WORTH SUPERARON LOS CUARENTA MILLONES DE DOLARES

El 8 de enero de 1902 moría en Inglaterra un hombre, Adam Worth, cuya vida había transcurrido entre condenas de cárcel y etapas de poderoso señor. Había sido un ladrón de altos vuelos; sus hazañas delictivas le habían hecho famoso; pero quizás la más audaz fuera la del robo del cuadro de la duquesa de Devonshire, pintado por Gainsborough, que llevó a cabo en la primavera de 1876, en la Galería de Arte "Londres", propiedad de la firma "Thomas Agnew". La historia de este robo, que trajo en jaque durante muchos años a Scotland Yard, es la que vamos a relatar aquí.

Adam Worth había nacido en Cambridge en 1844; su carácter aventurero le llevó a enrolarse como voluntario en las filas de La Unión, concretamente en uno de los regimientos que se formaron en Nueva York durante la Guerra de Secesión Americana. Al poco tiempo desertó, pero se conoce que la vida en la retaguardia de los nordistas no le debía agradar mucho, por lo que volvió a las filas del ejército del general Grant y con él participó en la batalla de Potomac. En las filas nordistas conoció a algunos hombres que habían vivido antes de ser soldados fuera de la ley y que fueron los que le iniciaron en la vida del robo y del crimen, a los que a partir de su licenciamiento consagró todos los momentos de su vida.

De cómo fue la vida de Adam Worth, nos han dado un testimonio irrefutable las memorias del fundador de la más célebre Agencia de Detectives Privados que ha existido, Pinkerton. Decía este famoso agente: «De todos los criminales y ladrones que he conocido, Adam Worth es, sin duda alguna, el más inteligente y notable». En cuarenta años de vida al margen de la ley, sus robos pueden cifrarse en más de cuarenta millones de dólares. ¡De los de aquella época!

### CEREBRO DE LA DELINCUENCIA

Cuando acabó la Guerra de Secesión, con el veneno del mal ya metido en sus venas, se trasladó a Londres, y en la década de los años 70 del pasado siglo su apartamento se convirtió en el centro neurálgico donde había de buscarse la clave de todos los grandes robos que en la capital inglesa se cometieron. El se había convertido no sólo en protagonista, sino también en cerebro y jefe de todos los hechos delictivos sonados. Estudiaba los golpes, distribuía misiones y designaba ejes, fueran bancos, trenes, domicilios y residencias de gente adinerada, con una audacia y decisión verdaderamente singulares.

Su campo de acción era el mundo entero. Allí donde había un sustancioso botín que robar, allí echaba sus redes el granuja de Worth. Uno de los más sonados fue el golpe llevado a cabo en una mina de África del Sur, donde en un solo día se llevó diamantes por valor de cerca del millón de dólares. Diamantes que de vuelta a Londres vendió en el mercado de Amsterdam.

Estos continuos golpes le permitieron vivir con un verdadero duque. Los mejores sastres, los mejores zapateros, amén de los mejores decoradores y mueblistas, eran los encargados de vestirle y mantener su casa a tono de potentado. Bajo el nombre falso de Mr. Raymond, los salones de su casa recibían a la mejor sociedad londinense, pues incluso había sabido assimilar las maneras de comportarse de

un gran señor. Scotland Yard, sin embargo, sospechaba de su género de vida, pero sin poder concretar cargo alguno contra él. Contrasta esta inoperancia de la acreditada organización policial inglesa con las condenas que por otros delitos el aprovechado Worth había sufrido en las cárceles belgas y americanas.

Pero Adam Worth no se corregía. Un buen día decidió dar un golpe maestro. El sabía que en la Galería Artística Agnew y Compañía, S. L., se encontraba un retrato realizado por el célebre pintor Gainsborough y que representaba a la duquesa de Devonshire. Sabía también que por ese cuadro estaba encaprichado en su compra nada menos que el banquero Morgan. Y con la minuciosidad que preparaba todos los golpes y con la sola complicidad de dos hombres puso mano a la obra y el 25 de mayo de 1876 realizó con éxito el robo de la codiciada y valiosa tela.

Las sospechas de toda la Policía mundial recayeron en la persona de Adam Worth, pero no había cargo alguno contra él que pudiera conducir a la detención. El cuadro de la duquesa, en su origen, había pertenecido sucesivamente a una maestra de escuela, a un comerciante de cuadros y había pasado por sucesivas almonedas. Incluso hubo un momento en que se dudó de su autenticidad al declarar públicamente el duque de Devonshire que la tela original, la que representaba a Georgina Spencer, antepasada suya, se encontraba en su castillo de Escocia. Los dos, sin embargo, eran totalmente auténticos, ya que Gainsborough había pintado no dos retratos, sino tres, como probó un especialista en arte.

Cuando pensó robar el cuadro, Worth pretendía, conociendo los deseos de Morgan, sacar una buena suma al especialista Agnew, que había pagado por la tela al adquirir la de 52.500 dólares.

Hubo, sin embargo, una casualidad que hizo cambiar todos sus planes menos los del robo. Un hermano de Worth había sido detenido en París por falsificación. Trasladado a Inglaterra al ser concedida su extradición por el Gobierno de Francia, se encontraba cumpliendo condena en la prisión de Newgate. Worth no podía pagar la fianza que se precisaba para liberarlo, porque las leyes británicas exigían no sólo dinero, sino también la presentación, a nombre de aquel que pagaba la fianza fijada por el Tribunal, de títulos de propiedad sobre bienes muebles e inmuebles, pero sobre todo un certificado de buena conducta.

### UNA ESTRATEGIA FRUSTRADA

En estas condiciones, a Worth le estaba vedado el rescate de su hermano. Su inteligencia, siempre despierta, le llevó a idear el siguiente procedimiento: Anónimamente le escribiría al coleccionista y comerciante Agnew diciéndole que en la prisión de Newgate había un preso que le proporcionaría información sobre el paradero de la te-



«La duquesa de Devonshire», bellísimo y valioso retrato pintado por Gainsborough, sustraído por Adam Worth de la galería de arte Thomas Agnew. El robo trajo muchos años en jaque a Scotland Yard, y fue devuelto a sus propietarios por un fuerte rescate, ya que la Policía no podía acusar al ladrón.

los Agnew, siempre bajo su señó, hasta casi finales de 1877, nada habían logrado una y otra parte. Por esta última fecha Worth decidió romper esta negociación y dedicarse con más intensidad a otros golpes. El licenciado de Sing-Sing, el penitenciarista de varios penales de Francia y Bélgica seguía asaltando Bancos y toda clase de atrevidos de dinero, que le permitían vivir sus grandes pasiones por el juego y la buena vida. Así vivió hasta 1892, fecha en que la suerte no le sonrió como de costumbre, y un robo planeado y ejecutado en un tren belga fracasó. Detenido y juzgado, fue condenado a siete años de prisión.

### OFERTAS DE LIBERTAD

Durante su estancia en la prisión belga recibió las visitas del cónsul de Estados Unidos e incluso de su mismo abogado en nombre del Gobierno belga, que le ofrecían su libertad contra entrega del cuadro de la duquesa. El siempre negaba que tuviera nada que ver con ese robo, y mientras tanto la preciada tela permanecía escondida en un lugar que él sólo conocía. Cuando en 1897 logró salir de la prisión, cumplida su condena, no tenía un solo penique en el bolsillo y sobre todo, salía enfermo y agotado por los años de forzados trabajos a los que había sido sometido.

Vuelto a los Estados Unidos, entabló relaciones con un viejo amigo de sus tiempos de esplendor. Este amigo, que también lo era del famoso detective Pinkerton, consiguió ponerlos en relación a petición del famoso agente privado.

Este contacto entre los dos famosos—detective y ladrón—tuvo lugar hasta enero de 1900, y las negociaciones, nuevas negociaciones, entre Worth, Pinkerton, Scotland Yard y los Agnew duraron un año. Si Pinkerton

## En su apartamento podía encontrarse la clave de todos los robos cometidos en Londres

la robada, y tras el pago de mil libras que ofrecía Agnew por la recuperación, como ese dinero era ya legal, podía obtener el hermano de Worth la libertad.

Cuando su plan estaba en marcha, una circunstancia extraña vino a echarlo todo a rodar. Un vicio de forma en el procedimiento por el que había sido concedida la extradición del hermano de Worth hizo salir a éste de la prisión y de Inglaterra. Con esta circunstancia, Worth se encontraba con un cuadro que ni podía vender ni devolver a los Agnew sin caer en las manos de Scotland Yard, y que tampoco podía sacar de Londres, dado el revuelo que con su robo se había formado.

Los cómplices de Worth en el robo se cansaban de esperar el producto de la venta, y Worth, por otra parte, estaba ya harto de darles dinero a cuenta para que callaran. Uno de ellos demostró a la Policía quién era no el autor del robo, puesto que él era también cómplice, sino quién lo tenía. Una celada que este cómplice, llamado Phillips, le tendió, de acuerdo con Scotland Yard, no dio resultado, porque Worth, más listo que él, sospechó y antes de llegar al lugar

de la cita convenida con Phillips para acabar la transacción del negocio se dio cuenta de que llegaba acompañado de un policía. El otro cómplice del robo, un tal Elliot, con el dinero recibido a cuenta de la venta que en su día hiciera Worth del cuadro huyó a los Estados Unidos, donde a poco de llegar y cometer un delito de falsificación fue condenado a siete años de prisión.

Este Elliot fue el que denunció al detective Pinkerton que si conseguía ponerle en libertad él le daría la pista para llegar hasta el escondite donde se encontraba el cuadro de la duquesa.

### EL CUADRO LE ESTORBA

Worth, que pese a sus añanzas—acababa de realizar operaciones para vivir—precisaba deshacerse del cuadro, pues esto sí que le suponía una gruesa suma, teniendo en cuenta sobre todo que manteniéndolo oculto no le servía para nada, decide entrar con su astucia acostumbrada en relaciones con los comerciantes Agnew, esto es, precisamente, con quienes habían sido las víctimas de su "golpe".

La denuncia de su cómplice

Elliot a Pinkerton, que éste trasladó inmediatamente a Scotland Yard, no le asustó, primero, porque como no había pruebas, la Policía, aunque convencida de su culpabilidad, nada podía hacer, y segundo, porque Elliot, si bien obtuvo su salida de prisión, ésta fue sólo momentánea, ya que, metido en la comisión de otro delito, fue de nuevo detenido y condenado a una pena más duradera.

Las relaciones entre Worth y los Agnew se realizaba a través de la sección de anuncios del "Times" en clave convenida. Worth les pedía a los Agnew nada menos que diez mil libras en oro. Nada de billetes, decía en sus misivas.

Los Agnew, cansados de este chantaje, acudieron a Scotland Yard, que les aconsejó lo mismo que su abogado; que siguieran el juego para tratar de ponerle la mano encima a Worth, pues no dudaban que de él se trataba. Worth era lo suficientemente listo para ver el riesgo que corría con ello y por eso exigió que el pago, en mano, del rescate del cuadro y entrega de éste, se realizara en América.

Desde 1876 en que inició su correspondencia esporádica con

ton era astuto, más lo era Worth. Al fin, los Agnew consintieron en aceptar las condiciones de Worth, hechas siempre a través de Pinkerton.

El 27 de marzo de 1901, en el hotel Auditorium, de Chicago, los Agnew, con lágrimas de emoción al reconocer el retrato de la duquesa que les entregaba en su habitación en presencia de Pinkerton, un hombre extraño, se asombraban de que una tela escondida durante veinticinco años sin cuidado alguna ofreciera tan pocos daños. Una hora antes, Worth había recibido la cantidad que había solicitado por su devolución. Cantidad, por otra parte, que nunca se supo cuál era su montante.

Worth murió en enero de 1902, es decir, poco menos de un año después de haber logrado el rescate que tantos años le había costado conseguir. Los Agnew vendieron el cuadro de la duquesa a los herederos de Morgan en 150.000 dólares.

El rescate del cuadro fue aprovechado por modistas y comerciantes para lanzar sombreros y canchones sobre el tema del cuadro de la duquesa, que tan botín morsa había hecho la astucia de un sinvergüenza.

# ASI ACABO EL CLAN DE LOS GUERINI

# DURANTE MAS DE 40 AÑOS EJERCIERON EL IMPERIO DEL CRIMEN DESDE MARSELLA

## SU TERRIBLE FAMA HIZO DECIR DE ELLOS:

«Cuando un Guerini habla, toda Francia tiembla y los criminales obedecen»

- Un ladronzuelo de poca monta fue la causa del arresto de los bandidos
- La novia del muchacho, al conocer su muerte, denunció a los asesinos



Barthélemy Guerini, jefe de la banda, tras la muerte de su hermano Antonio, cuando fue asesinado

llegar a Marsella, dedicado como estaba a sus actividades delictivas, no tuvo mucho tiempo para pensar en el amor. Por ello se casó ya bastante talludito. Fue en el año 1948 cuando contrajo matrimonio, y tuvo dos hijos, un chico y una chica. Antonio se dedicaba a las casas de juego, mientras sus hermanos Memé y Pascual dirigían el tráfico de drogas y la trata de blancas.

Vivían en una villa fabulosa llamada "La Calenzana", protegida por unos grandes y temibles perros guardianes, y en cuyo interior se encerraban toda clase de objetos de valor. Joyas, muebles y cuadros de firma. Después de la muerte de Antonio se valoró la fortuna de los Guerini en más de 25 millones de dólares.

A pesar del temor que todos sentían por estos gánsters, hubo un austriaco que se atrevió a entrar en el dominio de los

Guerini. Era el padre de una bella muchacha que había salido de Austria para trabajar en Francia. De vez en cuando recibía carta de su hija, diciéndole que trabajaba como gobernanta en una casa de Marsella, ya que, encontrándose en París, le habían dicho que se trasladara a Villa Calenzana, en Marsella. Después de mucho tiempo de no tener noticias de la muchacha, decidió personarse en Marsella para saber qué ocurría. Los Guerini dijeron no saber nada de ella, pero el austriaco no se conformaba y decía que tenía una carta de su hija cuyo remitente venía de la casa de los Guerini. Amenazó al jefe del clan con delatarle a la Policía. De poco le sirvió la amenaza. Después de tres días de tortura para hacerle entregar la carta de su hija, cosa a la que se negó, fue encontrado su cuerpo flotando sobre las aguas. La Interpol consiguió saber la iden-



Los jefes y lugartenientes de la banda Guerini. Arriba, de izquierda a derecha: Jerome Saro, Pasqual Mariani y Michel Santorelli. Abajo, de izquierda a derecha: Memé Guerini, Henri Rossi y Dominique Poli

idad del muerto y por ello se enteraron de que la carta de la que el austriaco hablaba estaba en manos de su mujer, en Austria. Su contenido era una acusación directa contra la banda de los Guerini. Hubo interrogatorios y detenciones, pero faltaban pruebas concretas y los miembros del clan estaban defendidos por los mejores abogados de Francia.

Fue en 1967 cuando la banda empezó a decaer, porque otras bandas igual de fuertes querían hacerse con la supremacía. Hubo luchas entre ellos, muertes y asesinatos; pero una vez que un jefe desaparecía, en seguida venía otro a sustituirle. Tanto la banda de los Guerini como la de los Servant pagaban divinamente a sus miembros y siempre tenían gente dispuesta a servirles.

La mujer de Antonio, viendo que la vida de su marido peligraba, le decía de vez en cuando que debían retirarse a Córcega y vivir una vida tranquila el resto de sus días, pero Antonio se negaba a seguir sus consejos, diciéndole que nadie se atrevería a meterse directamente con él. Por eso cuando fue encontrado muerto ella comentó que aquello lo estaba temiendo desde hacía años y que no le sorprendía este final.

Un hecho fortuito vino a acabar con estos gánsters peligrosos. Había un ladroncillo de poca monta que aprovechaba los momentos de los funerales y entierros, que seguía a través de las noticias de los periódicos, para asaltar la casa de aquellas familias en duelo, puesto que sabía que en esos instantes de dolor nadie se encontraría en las casas.

Este ladronzuelo se llamaba Mandroyan. A sus veintisiete años había sufrido ya algunas condenas de poco tiempo por robo: sin importancia, pero el botín de los Guerini se le antojaba cuantioso. Mandroyan se presenta en la casa de los Guerini (él sabría cómo se las arregló para burlar la vigilancia de los perros) y entra en la mansión fabulosa. Ante su vista aparecen todos aquellos objetos de valor y piensa que con ellos en su poder puede vivir tranquilo por el resto de sus días. Un cómplice le espera fuera al volante de un automóvil. En ese momento sólo piensa en la bella muchacha de la que está enamorado y en la vida que ambos pueden llevar viviendo de las «rentas» que le deje la venta de tantas maravillas.

Sin embargo, los hechos consumados, le resultó difícil la venta de tantas piedras preciosas y de tantas piezas de valor. Los comerciantes de Marsella, sospechando de dónde venía el botín, por miedo a las represalias no se atrevían a comprarle nada. Todavía temen al clan. Mandroyan se va a París. Allí le dicen que es mejor que vaya a Bélgica u Holanda a vender los objetos robados. Le aconsejan que si le tiene aprecio a la vida es mejor que devuelva lo robado, pero a Mandroyan —que empieza a ver la vida futura



María Cristina Guerini, hija de Antonio, el que fue jefe de la banda

llena de comodidades— esa idea le parece absurda y sigue intentando sacar dinero de todo aquello. Le aconsejan que devuelva lo robado y solicite el perdón de los Guerini si quiere seguir viviendo, pero no hace caso. Sólo las lágrimas de su novia le hicieron cambiar de idea, y la muchacha, que había hecho todo lo posible para que a su novio no le pasara nada desagradable, consigue lo que nadie antes había logrado. La chica habló con un amigo suyo para que actuase de intermediario entre su novio y los Guerini. Aquel día dijo a los corsos que las joyas les serían devueltas si prometían a cambio dejar libre al ladrón y no denunciarle ni matarle.

Un día, en el apartamento de Mandroyan se recibió una llamada telefónica de los Guerini, que pedían se les devolvieran todas las joyas, ya que eran recuerdos de familia y no deseaban perderlas. A cambio le darían 25.000 francos nuevos. Mandroyan respondió que no se fiaba de ellos y quería garantías de que no le pasaría nada, a lo que los Guerini, orgullosos, como buenos corsos, respondieron que nunca un Guerini había faltado a una palabra dada y siempre habían sido hombres de honor.

Mandroyan aceptó por fin el trato de presentarse en un cierto lugar de la ciudad con el botín. Allí, un miembro de la banda estaría esperándole con el dinero. Cuando Mandroyan vio acercarse al emisario enviado por los Guerini salió de su coche para hacerle entrega de lo robado. Su novia, Janine, esperaba en un bar para saber cómo se desarrollaba el trato. Desde allí vio cómo dos hombres cogían a Mandroyan y se lo llevaban. Tan asustada estaba que no se atrevió a denunciarlo a la Policía para no correr ella la misma suerte. Sólo cuando tuvo

la certeza de que su novio había sido asesinado se atrevió a hablar. Todo el odio y la pena por la muerte de su amante le hicieron denunciarlos. Identificó a los asaltantes como a Francisco, hermano de los Guerini; Henri Rossi y Dominique Poli. Los tres individuos fueron arrestados, junto con Memé Guerini y Pascual. Este último consiguió evadirse de la prisión.

Viéndose encarcelados, llamaron para su defensa a los abogados más famosos de Francia. El proceso parecía que no iba a condenarlos. Tantas eran las pruebas que los hermanos tenían de su inocencia y tantas las coartadas.

Sin embargo, esta vez el imperio de los Guerini había empezado su decadencia. Ni los mejores abogados de Francia pudieron hacer nada por su defensa. Las pruebas se venían contra ellos.

Quizá por primera vez en su vida tuvieron miedo los hermanos que quedaban. Francisco tuvo que ser operado en pleno proceso de una úlcera de estómago y murió sobre la mesa de operaciones. Luciano se puso gravemente enfermo y murió de un ataque al corazón y Pedro falleció por aquel entonces de una pulmonía. Sólo quedaban Memé y Pascual, pero encarcelados.

Puede que al ver cómo iban ya quedando menos, vieran más acusaciones contra ellos por parte de gentes que antes estaban atomizadas. Así se fueron descubriendo sus sucios manejos, los tráfico de drogas, la venta de mujeres a los mercados africanos, los asesinatos para acallar a las gentes del pueblo, etc.

La propia madre de los Guerini dijo en el proceso que los condenó que era una canallada que sus hijos hubieran caído por culpa de un ladronzuelo de poca monta que ni siquiera había tenido el valor de cometer un crimen «en toda su vida», que «era un vulgar principiante que aprovechaba el dolor ajeno para ir a robar a las casas mientras las familias lloraban en el cementerio por sus muertos».

Sin embargo, con el fin de esta dinastía no se acaba el imperio del crimen. Otras bandas han sustituido a los Guerini, como la de los Servant, los Bernard y los Letang, que seguramente acabarán sus días muertos a balazos por las calles o en prisión.

### ¡Asombre a sus amigos!

Haciendo maravillosos JUEGOS DE MANOS. Nada de práctica. Todo el mundo es apto para ello. Enviando 3 pts. en sellos remito catálogo ESTABLECIMIENTOS

EL REY DE LA MAGIA

(Fundado en 1880.) Primera casa en España dedicada exclusivamente a la venta de este artículo PRINCESA, 11 — BARCELONA

# ACUERDO DE AMISTAD Y COOPERACION ESPAÑA-EE. UU.

Comprende los campos militar, cultural, científico y de desarrollo

LAS BASES SERAN ESPAÑOLAS MENSAJE PERSONAL DE FRANCO A NIXON

El ministro de Asuntos Exteriores de España, don Gregorio López Bravo, y el secretario de Estado norteamericano, William P. Rogers, firmaron el jueves pasado en Washington un Convenio de amistad y cooperación entre España y Estados Unidos. Este Convenio, que sustituye al Acuerdo defensivo de 1953 y sus prórrogas, inicia una nueva era en la asociación entre ambos países. El nuevo Convenio abarca varios sectores en una cooperación extensa entre las dos naciones. Como ejemplo se pueden citar los de educación, agricultura, medio ambiente, espacio, ciencia y tecnología, además de la defensa. El Convenio refleja el hecho de que la cooperación entre los dos países ha adquirido dimensiones nuevas desde los primeros años de la década de 1950. Era entonces urgente establecer unas bases de utilización conjunta en España, con el fin de fortalecer la capacidad defensiva de Occidente. Según el nuevo Convenio, se permitirá a los Estados Unidos el uso de ciertas facilidades militares españolas que todavía son de gran importancia para la defensa occidental. Los Estados Unidos se comprometen a ayudar a España en el fortalecimiento de su propio sistema defensivo.

Además, el nuevo Convenio toma en cuenta los múltiples casos no militares en los que ambos países tienen estrechos intereses mutuos. El espacio es un ejemplo. Las estaciones españolas de seguimiento, operadas por técnicos de los dos países, han ejercido un papel importante en los vuelos "Apollo". Igualmente los intercambios en materia de educación, donde se iniciaba ya una cooperación fecunda, prometen asumir una importancia aún mayor con la adopción por el Gobierno de España de un programa muy extenso de reforma educativa.

Es propósito de ambos Gobiernos que este Convenio, cuyo texto se hace público, promueva el bienestar y progreso de sus pueblos y contribuya positivamente a la paz mundial, de acuerdo con los fines y principios de la Carta de las Naciones Unidas.

Las características principales del Acuerdo recién firmado, según el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, son que no se alteran fundamentalmente los términos de la relación Estados Unidos-España en el terreno defensivo, y se fundamenta nuestra relación sobre una nueva filosofía que, en esencia, consiste en ese trato de igual a igual que tantas veces, con razón, se ha reclamado en estos dos últimos años.

Se amplía la colaboración con Estados Unidos a campos distintos del defensivo. Ello es muy importante en esta era tecnológica que la Providencia nos ha deparado. El Acuerdo establece un sistema de estrecha cooperación, con consultas periódicas entre los ministros de Asuntos Exteriores y otros miembros del Gobierno, o sus representantes, sobre materias de interés común. En el aspecto defensivo es vital el que todas las bases e instalaciones serán real e inequívocamente españolas. Ello no es obstáculo para una material ayuda americana indispensable para la defensa del país, pues España no tiene población ni renta suficientes para soportar los fabulosos costes de la investigación que requiere la tecnología militar moderna, y sólo una colaboración como la prevista—según el señor López Bravo—en los acuerdos que nos ocupan puede mantener a un nivel adecuado el equipo y la preparación de nuestras fuerzas armadas.

El señor López Bravo, que se ha reintegrado a su Ministerio de Jornada en San Sebastián, se entrevistó en Washington con el ministro de Defensa norteamericano, Melvin Laird, con quien conversó sobre el aspecto militar del Acuerdo de Amistad y Cooperación.

El embajador de España en Washington y el de los Estados



El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, a la derecha, y el ministro español de Asuntos Exteriores, López Bravo, durante la firma del Acuerdo hispanonorteamericano en la ciudad de Washington

Unidos en Madrid, señores Argüelles e Hill, respectivamente, acompañaron al ministro español al Pentágono. Momentos después de la firma, el Presidente, Richard Nixon, recibió a López Bravo en su despacho circular de la Casa Blanca y expresó las gracias por la carta del Jefe del Estado español, que le fue entregada por el ministro.

En este mensaje personal de Franco, el Jefe del Estado español considera que "el Acuerdo no solamente consagra las amistosas relaciones entre nuestros dos países, sino que también establece los fundamentos para el incremento de una fructífera

cooperación en campos de mutuo y muy variado interés. La nueva cooperación militar que en el mismo se establece es, sin duda, un claro exponente del sentido de responsabilidad internacional de ambos países y del deseo de nuestros pueblos de conservar una permanente solidaridad en la tarea común de defensa de la civilización occidental para el mejor mantenimiento de la paz y seguridad en el mundo".

La duración del Acuerdo es por cinco años, pudiendo ser prorrogado tácticamente por

otros cinco, y ha tenido muy buena acogida en los medios diplomáticos europeos. En Bruselas, por ejemplo, sede de la OTAN, se destaca que el control de nuestro país sobre la Red de Alerta Ibérica hace que entremos indirectamente en una colaboración con la Alianza Atlántica en cuanto a la seguridad de Europa occidental.

Comentando este tema, "The Washington Post" señala que en Estados Unidos recibió el apoyo la parte defensiva del Acuerdo tácito de la OTAN para la transición a España del control de los sistemas defensivos y peninsulares.

## Declaraciones de Labadie-Otermin

# LA OPOSICION NO HAY QUE CREARLA, EXISTE

La SEAT, una de las mejores organizaciones de Europa

• Su capital ha sido administrado muy eficazmente

Cualquier medida del Gobierno es discutida y discutible

«La oposición no hay que crearla; existe», ha declarado don Francisco Labadie Otermin, consejero nacional por Asturias, en una entrevista publicada en la revista «En Pie». El señor Labadie añade: «Cualquier medida del Gobierno es discutida y es discutible. La unanimidad total es utópica y sólo puede hablarse de consensos mayoritarios.»

Preguntado sobre quiénes pueden formar la oposición en España, responde:

«Demos estado político civil a las Asociaciones dentro del Movimiento; establezcamos con claridad sus derechos y sus deberes y respetemos en ellas su función primordial—sin más restricciones que las normales en todo Estado civilizado—de encauzar la expresión de la opi-

nión pública hacia su legítima ambición de participar en las decisiones del Poder; su corrección por la vía normal de las instituciones establecidas—Consejo Nacional y Cortes—, y la oposición se presentará sola, en un juego normal, sin escándalos, sin traumas, sin desgarramiento de vestiduras, y será una oposición desde dentro.» Agrega luego que las Asociaciones políticas dentro del Movimiento son la única salida posible para el Régimen en el futuro y afirma, finalmente, que es necesario reformar el Reglamento de las Cortes, ya que «el actual es un traje que se ha quedado pequeño y no corresponde a la madurez y a la estatura política del país».

## UNA ISLA PARA SER FELIZ EL AYUNTAMIENTO DE VICEDO LA REGALA A LA INSTITUCION CRUZ DE LOS ANGELES

El Ayuntamiento de Vicedo, en la provincia de Lugo, ha regalado a la institución asturiana Cruz de los Angeles una isla situada en la costa. Esta isla tiene dos kilómetros de contorno y su nombre es el de Coelleira, que, al parecer, hace referencia a la abundancia de conejos que existe en ella. Está a media hora de remo de Vicedo. El domingo, los sacerdotes que dirigen la institución asturiana, acompañados de treinta de los niños acogidos—de entre los que ha sido nombrado un «jefe de gobierno y varios minis-

tros», pusieron pie sobre la isla y proclamaron el nuevo estado de Coelleira. La isla se destina a vacaciones de los muchachos acogidos en la Cruz de los Angeles, que funciona en Asturias desde hace ocho años, fundada por dos sacerdotes jóvenes. En los estatutos redactados por el «nuevo Estado», se señalan las funciones de cada uno de los «ministros», entre las que destacan las del «Jefe del Gobierno», encargado de cuidar del bienestar de la colonia y hacer que su gente sea feliz.

# LA SITUACION ECONOMICA, CONTROLADA

SATISFACTORIA EVOLUCION DE LOS PRECIOS

Discurso del ministro de Comercio en la inauguración de la Feria de Muestras de Asturias

El ministro de Comercio, señor Fontana Codina, inauguró la Feria de Muestras de Asturias, instalada en Gijón. Asistieron a la inauguración de este Certamen, exponente de la industrialización de Asturias, los ministros secretario general del Movimiento, señor Fernández Miranda, y comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó. Al señor Fernández Miranda, en el curso de este viaje, le ha sido concedida la medalla de oro de Gijón por el Ayuntamiento de la capital gijonesa, por sus permanentes desvelos para resolver los distintos problemas que en cada momento se le plantean por el Ayuntamiento gijonés. En el acto de la inauguración del Certamen, el presidente de la Cámara de Comercio, señor Adaro, recordó la historia de las Ferias asturianas y expresó algunos de los problemas que tienen planteados las empresas de la región. A su vez, don Dimas Menéndez, presidente ejecutivo de la Feria, presentó un informe sobre la economía provincial. Después de unas palabras del alcalde de Gijón, don Ignacio Berrío

y del gobernador civil de Oviedo, don José Manuel Mateu de Ros, y de la entrega del Hórreo de oro, que cada año concede la organización de la Feria a las personalidades que más preocupación han mostrado por el futuro de Asturias, al señor López Rodó, el ministro de Comercio pronunció un discurso en el que analizó con cifras y datos la situación económica nacional. «Los muestreos realizados—dijo Fontana Codina—en los diversos sectores industriales acerca del nivel de la cartera de pedidos, el volumen de «stocks» de la situación y expectativas, no reflejan un ritmo decreciente, ni mucho menos, sino simplemente una estabilización en la tasa de crecimiento de la actividad económica. Cualquier experto imparcial que observe atentamente la evolución de nuestra economía, tendrá que admitir que las me-

didadas adoptadas por el Gobierno a fines de 1968 han suavizado las tensiones que gravitaban sobre la economía y ponían en peligro a corto plazo sus equilibrios fundamentales, y ello ocurrido así sin someter a la economía española a una fluctuación en el ritmo de actividad que pudiera considerarse como motivo de alarma, empujando siempre criterios científicos. Puede afirmarse, por tanto, que la situación económica está bajo control. No obstante, no dejaremos de observar en el momento todos los elementos de coyuntura, a fin de adoptar en cada instante las decisiones que requiere la evolución de nuestra economía. En este sentido hay que interpretar la reciente ampliación de la línea redescuento ordinario y la congelación de los créditos por inversiones en obras públicas

## MADRID PROGRESA Y SE TRANSFORMA

49 PROYECTOS PARA LA REFORMA DE LA PLAZA DE COLON

Cuarenta y nueve proyectos han sido presentados al concurso abierto por el Ayuntamiento de Madrid para el aprovechamiento y ordenación del solar de lo que fue Casa de la Moneda. Como se sabe, este solar se encuentra en la plaza de Colón, con laterales a las calles de Goya y Villanueva, y con espalda a la de Serrano. Prácticamente, todas las instalaciones han sido derribadas, con excepción de los «jarebos»—edificaciones levantadas por el arquitecto de dicho nombre a los lados de la fachada principal—, los cuales están siendo desmontados cuidadosamente con vistas a un posterior futuro montaje en otro lugar de Madrid o el aprovechamiento íntegro de sus materiales.

También la plaza de Colón que preside la estatua del descubridor de América, la cual, probablemente, sea cambiada de su emplazamiento para formar parte de los jardines que surjan en la que fue fábrica de la Moneda, actualmente, por la orden que su día dio la Gerencia de Urbanismo del Ayuntamiento, para que fueran demolidas en altura que habían rebasado los dos famosos torres centrales del nuevo edificio que allí se construye.

## DE UNA SEMANA A OTRA

● CONSEJO DEL REINO.—A propuesta del Consejo del Reino, y de acuerdo con las atribuciones que le están conferidas, Su Excelencia el Jefe del Estado ha nombrado vicepresidente del Consejo del Reino a don Joaquín Bau Nolla. De la misma forma, recae en el teniente general don Manuel Díez Alegria el nombramiento de consejero del Reino para sustituir en el Consejo de Regencia al teniente general don José Héctor Vázquez en caso de imposibilidad o vacante.

● INTERCAMBIOS COMERCIALES.—El Ministerio de Comercio considera llegado el momento de aumentar los intercambios comerciales con los países del Este, incluida la Unión Soviética. Las posibilidades de esta premisa fueron abordadas en una reunión presidida por el subsecretario de Comercio, señor Fernández-Cuesta, a la que asistieron altos cargos del Ministerio, presidente del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas y representantes de diversas empresas españolas.

● LABORALES.—Se firmaron durante la última semana varios convenios colectivos de trabajo, entre ellos el del ramo de la construcción de Granada que dio motivo al penoso suceso de la semana anterior. Noel Zapico, dirigente de la Organización Sindical, se muestra partidario de legalizar la huelga. Se resolvieron varios con-

flictos laborales y continúan latentes, el de La Camacha, con un trabajo 1.266 producidos a una plantilla de 1.408.

● FIESTA PATRONAL.—La feria celebrada con toda solemnidad de la Patrona, Nuestra Señora de la Virgen Blanca, en la parroquia de San Miguel, de Gijón, venera la imagen de la Patrona que muchos victorinos atribuyen flores se ofició una misa pontifical por el prelado de la cesis, a cuyo cargo corrió la misa. Asistió a la ceremonia el capitán general, señor Alonso de Távila, a quien acompañaba el capitán general de la VI Región Militar, señor García. El Ayuntamiento en corporación y autoridades provinciales y locales.

● GALA BENEFICA.—El marqués de Villaverde, presidente de la Delegación de Industria de la Asociación Española de Industria, contra el Cáncer y el ministro del Ejército y señores meras autoridades provinciales locales. La fiesta ha concluido con éxito social y económico.

● CENTRAL NUCLEAR.—La empresa FECSA ha presentado a la Delegación de Industria de Aragón un estudio sobre la posibilidad de llevar a cabo la construcción de una nueva central nuclear en el término municipal de Ascó.

# MITRIONE, ASESINADO

## Lo encontró la Policía en el interior de un coche abandonado, con tres heridas de bala

Una información fechada el lunes, día 10, en Montevideo dice que, según noticias de radio locales, el funcionario del Programa de Ayuda Americana Daniel Mitrión fue hallado muerto ese día por la Policía en el interior de un coche abandonado. El cuerpo tenía tres heridas de bala.

Añade la emisora que Mitrión fue encontrado en el distrito de Puerto Rico, situado al norte de la capital del Uruguay. No se facilitaron más detalles.

### ANTES DE LA TERRIBLE NOTICIA

El domingo, Montevideo y todo el país comenzó a vivir horas de intensa angustia, visificada a partir de las doce, hora dada por los «tupamarcos» para ejecutar su amenaza de muerte.

Como se sabe, los tres capturados por los guerrilleros son funcionarios de la Embajada de Estados Unidos: socialista en cuestiones de seguridad pública, Anthony Mitrión; el experto agrícola Claude Fly, también norteamericano, y el cónsul del Brasil, Alosio Dias Gomide, sobre cuyo paradero no se ha logrado todavía pista alguna. Los «tupamarcos» anunciaron que ante la negativa del Gobierno a aceptar el canje de los secuestrados por los «tupamarcos» presos, ejecutarían a Mitrión el domingo día 9 a las doce. Mitrión, que fue secuestrado el 31 de julio, está casado, tiene nueve hijos, de los cuales cuatro están en Uruguay.

### PATÉTICO LLAMAMIENTO DEL 'BAJADOR'

Poco antes de las doce el embajador de Estados Unidos, Charles Adair, lanzó por una cadena de emisoras de radio la siguiente patética petición:

«Ante las conocidas amenazas hechas contra la vida de Mitrión, funcionario de esta Embajada, apelo ansiosamente ante sus aprehensores para que no lleven a cabo sus amenazas y que le perdonen la vida.

El asesinato violento de esta inocente víctima de las circunstancias sería un crimen del más alto grado, no sólo contra las preciosas tradiciones de la sociedad occidental, sino de toda la humanidad.

Me niego a creer que nadie pretenda creer en los valores humanísticos que todos compartimos podría cometer tal acto cruel. En nombre de la esposa de Mitrión, en nombre de sus nueve hijos y en el mío pro-

pio les pido dejen a este hombre en libertad para que así pueda volver al seno de su familia y junto a sus amigos.»

### GIGANTESCO «RASTRILLO»

En un desesperado intento para hallar a los tres secuestrados, han sido desplegados por las calles de Montevideo más de cuatro mil policías para «rastrillar» materialmente la ciudad en gigantesca operación. Efectivos de la Marina, del Ejército y helicópteros de las Fuerzas Aéreas secundan la actividad de aquéllos.

### PENA DE MUERTE SI MATAN A MITRIONE

Se implantaría la pena de muerte en este país si los guerrilleros urbanos llegaran a ejecutar a Anthony Mitrión.

Así lo resolvieron parlamentarios de los partidos «colorados» y «biancos», luego de una reunión efectuada en la mañana del domingo, tomaron la decisión de proponer al Congreso la implantación de la pena de muerte si los «tupamarcos» asesinan al funcionario norteamericano.

La pena de muerte fue abolida en Uruguay en 1907.

# BRANDT ACEPTO LA INVITACION DE MOSCU

## El día 12, firma del tratado germano soviético, aceptado ya por el Canciller



FIRMA SCHEEL, FIRMARA WILLY BRANDT. — Los ministros de Asuntos Exteriores alemán y ruso, Walter Scheel y Andrei Gromyko, durante la firma del Tratado germanosoviético celebrada el viernes día 7. Aceptado por el Gobierno de Bonn, el canciller Willy Brandt acudirá a Moscú —el miércoles 12— para rubricarlo solemnemente

El canciller federal alemán, Willy Brandt, emprenderá el próximo miércoles viaje aéreo con destino a Moscú. El mismo día, Brandt firmará el tratado germano-soviético, y el jueves regresará a Bonn, según comunicó oficialmente un portavoz de la Embajada alemana en Moscú.

El embajador alemán Helmut Allart transmitió el domingo a mediodía a Gromyko la respues-

ta afirmativa del canciller Brandt a la invitación que le había sido formulada por Kosi- guin.

Durante la entrevista con el emperador alemán, el ministro soviético lamentó que Brandt dispusiera de escaso tiempo de estancia en Moscú, pero insistió en que el Gobierno confectionaría un programa amplio en su honor si el canciller modificaba sus planes.

La solemnidad de la firma del tratado por los jefes de los dos Gobiernos, alemán y ruso, y los respectivos ministros de Asuntos Exteriores, había quedado proyectada el viernes, cuando Scheel y Gromyko rubricaron el documento.

### SCHEEL Y GROMYKO RUBRICARON EL TRATADO GERMANO-SOVIETICO

Por fin, el viernes día 7, y después de haberse reunido siete veces «tête-à-tête» los ministros de Asuntos Exteriores federal alemán y soviético, Walter Scheel y Alexei Gromyko, ambos rubricaron, en el Palacio Spiridonow de Moscú, el Tratado germano-soviético que ha llevado justamente once días de negociaciones. La ceremonia duró aproximadamente una hora.

Gromyko hizo uso de la palabra brevemente, manifestando su satisfacción por el resultado positivo de las negociaciones de las que, subrayó, «hay que señalar que a pesar de las dificultades han sido conducidas con tacto y corrección». Manifestó asimismo que las relaciones normalizadas entre la U. R. S. S. y la República Federal Alemana serán de gran importancia para la paz europea.

Walter Scheel destacó en su respuesta que el Tratado es un presupuesto al servicio de la disminución de la tirantez y de la paz duradera en Europa. También hizo notar que «será útil para las dos partes de Europa que tendamos puentes entre ambas». Añadió el ministro alemán que si bien las negociaciones ha-

bían sido difíciles, sirvieron para crear la confianza personal entre los negociadores y un fundamento para el futuro desarrollo de la cooperación entre los dos países.

### UN HOMBRE, UN NOMBRE

## EMILIO COLOMBO



El honorable Emilio Colombo, el hombre que ha conseguido reunir en una misma opinión a los cuatro partidos que forman la coalición de centroizquierda italiana, nació en Potenza el 11 de abril de 1920. Es licenciado en Derecho y procede de la organización de la Acción Católica, en la que ocupó cargos de carácter nacional.

A la edad de veintiséis años (en 1946) fue elegido diputado con 43.621 votos a favor. Subsecretario de Agricultura en el quinto y sexto Ministerio de De Gasperi, subsecretario de Obras Públicas en el octavo Ministerio de De Gasperi, fue confirmado en tal cargo por el Ministerio Pella, en el primero de Fanfani y en el de Scelba.

El 7 de junio de 1953 es reelegido diputado con 54.288 votos a favor. Este mismo año es nombrado ministro de Agricultura durante el primer Ministerio Segni, y confirmado en el Ministerio Zoli. El 25 de mayo de 1958, siempre por la ciudad de Potenza, es reelegido por cuarta vez diputado, ahora por una abrumadora cifra de 101.411 votos. En el segundo Ministerio Fanfani se le nombra ministro de Comercio con el Exterior.

Después de ocupar cargos públicos en diversos periodos, y bajo distintos Ministerios, se convierte en ministro del Balance (ministro de Hacienda) en el primero, segundo y tercer Gobierno de Rumor. Como ministro del Tesoro ha dado una contribución relevante a la reforma del sistema monetario internacional, culminada en los Acuerdos de Río de Janeiro del mes de septiembre del año 1967.

En las elecciones de 19 de mayo, nuevamente fue reelegido diputado con el número de votos mayor de su historia: 103.322.

# ALTO EL FUEGO EN EL CANAL

- ISRAEL Y EGIPTO ACEPTARON EL CESE DE HOSTILIDADES
- AMENAZA DE LOS PALESTINOS: «INCREMENTAR LA LUCHA»

A las once de la noche del viernes día 7 entró en vigor el «alto el fuego» en el Canal, por

## ITALIA TIENE GOBIERNO

- Consta de 26 ministros, un presidente de Consejo y un vicepresidente
- Emilio Colombo preside el Gabinete orgánico de centro-izquierda

El jueves día 6, el primer Gobierno de Emilio Colombo, aprobado por el presidente de la República, juró en el palacio del Quirinal. Su programa será discutido por el Parlamento, que habrá de votar la confianza antes del 15 de agosto. El debate comenzó el lunes por la mañana.

Respecto al Gobierno anterior, el único nombre nuevo en la lista del Gabinete Colombo es el de Matteo Matteotti, el socialdemócrata que sustituye a su colega Giuseppe Lupis, que pasa a ser ministro sin cartera. A los socialdemócratas, que tenían tres ministros en el Gobierno Rumor, se les ha concedido uno más debido al aumento de votos que consiguieron en las elecciones regionales del 7 de junio pasado.

### NUEVO GOBIERNO

Presidente del Consejo de ministros, Emilio Colombo; vicepresidente del Consejo de ministros, Francesco de Martino; ministro sin cartera, Paolo Emilio Taviani; Asuntos Exteriores, Aldo Moro; Asuntos Internos, Franco Restivo; Gracia y Justicia, Oronzo Reale; Balance y Programación Económica, Antonio Giolitti; Finanzas, Luigi Preti; Tesoro, Mario Ferrari Aggradi; Defensa, Mario Tanassi; Instrucción Pública, Riccardo Misasi; Obras Públicas, Salvatore Lauricella; Agricultura, Lorenzo Natali; Transportes y Aviación Civil, Italo Vigliani; Correos y Telecomunicaciones, Giacinto Bosco; Industria, Comercio y Artesanado, Silvio Garavini; Trabajo y Asistencia Social, Carlo Donat Cattin; Comercio con el Exterior, Mario Zagari; Marina Mercante, Salvatore Mannironi; Participaciones Estatales, Flaminio Piccoli; Sanidad, Luigi Mariotti; y Turismo y Espectáculo, Mateo Matteotti.

parte de Israel y Egipto. El secretario de Estado norteamericano, Williams Rogers, declaró en Washington ese mismo día:

«Los Gobiernos de la República Árabe Unida y de Israel aceptan la propuesta de los Estados Unidos para un inmediato cese de hostilidades, que se hará efectivo a las veintitrés horas de hoy, viernes 7 de agosto.»

Rogers agregó: «Damos la bienvenida a esta acción tomada por los dirigentes de los Gobiernos afectados y esperamos que esta importante decisión avanzará las perspectivas para una paz justa y duradera en el Oriente Medio.»

Esta declaración fue leída por el portavoz de su Departamento Robert McCloskey.

### GOLDA MEIR, SATISFECHA

«Me siento muy feliz al anunciar al pueblo de Israel que hoy entra en vigor un alto el fuego general entre nosotros y Egipto», declaró la señora Golda Meir, primer ministro de Israel, en una alocución televisada al

país. Más adelante agregó: «Nuestra respuesta afirmativa a esta proposición fue dada después de tener la convicción de que el alto el fuego sería establecido en condiciones que impidan ser violado.»

### OBJETIVO DE NASSER: PRESIONAR SOBRE EL ENEMIGO

Mohammed Hassanein Heikal, ministro de Información de la RAU, en una columna publicada por «El Ahran», periódico cairota del que es director, afirma que el Presidente Nasser manifestó a una Delegación sudanesa que le visitó: «Acepté las propuestas para presionar más sobre el enemigo. Las acepté sabiendo que las oportunidades de éxito eran muy pequeñas y que existía únicamente un uno y medio por ciento de oportunidad para la paz. Pero, aunque sea solamente un uno por ciento, no puedo ignorarlo.»

### LOS PALESTINOS, EN CONTRA

Las once organizaciones gue-

rrilleras palestinas más importantes han rechazado el cese el fuego acordado entre Egipto e Israel y manifestaron que incrementarían sus actividades contra Israel. El portavoz oficial de estas organizaciones declaró:

«Las once organizaciones guerrilleras palestinas más importantes rechazaron esta noche el cese el fuego acordado entre Egipto e Israel y manifestaron que incrementarían sus actividades contra Israel.»

Un portavoz oficial palestino del Comité Central, que agrupa a once organizaciones guerrilleras declaró:

«La revolución palestina no respetará el cese el fuego, como ya anunció en un comunicado hecho público el pasado mes.»

En represalia por esta decisión incrementaremos las operaciones militares hasta la completa liberación del territorio palestino, desde el río Jordán hasta el mar Mediterráneo y desde el Nakour (en la frontera de Israel con el Líbano) hasta el golfo de Akaba.»

## 7 FECHAS DEL MUNDO

● MARTES 4.—Nasser acusó a Iraq de colaborar con Tel Aviv.—El partido Gahal, de Israel, no acepta el plan Rogers. Parece que ocho miembros del gabinete de Golda Meir pertenecientes a este partido derechista abandonarían sus carteras. Esta escisión se considera como muy grave para el porvenir político del Gobierno en el poder.—Las tropas camboyanas han reconquistado Sikum.—El Gobierno tailandés ha ultimado un «plan de urgencias» que prevé para caso de necesidad la evacuación de las regiones amenazadas por la «agresión comunista».—El Pathet Lao ha presentado al primer ministro Suvanna Fuma una propuesta de paz en la que se pide la suspensión incondicional de toda la actividad aérea norteamericana.—El número de militares norteamericanos en Vietnam descendió en cien mil hombres en la semana que finalizó el 30 de julio.

● MIÉRCOLES 5.—Una larga entrevista mantuvo U Thant, secretario general de la ONU, con Gunard Jarring, mediador de las Naciones Unidas en Oriente Medio, sobre la posibilidad de establecer un «alto el fuego» en la región.—Un hombre de treinta y cinco años, acusado y declarado culpable de robo a mano armada, fue ejecutado por un pelotón de fusilamiento en la ciudad de Aba (Nigeria oriental) ante unas veinte mil personas.—China comunista establecerá relaciones diplomáticas con Yugoslavia y ha ordenado a su aliado Albania que haga lo mismo, según informa la revista «Newsweek». Los Gobiernos de la India y de la República Democrática alemana han acordado establecer Consulados generales en las respectivas capitales, Nueva Delhi y Berlín Este.—Estados Unidos lanzó con éxito el proyectil nuclear «Poseidón». Un buque espía soviético siguió de cerca las pruebas e intentó recoger los residuos, sin conseguir su propósito.

● JUEVES 6.—Ha sido condenado a pena de muerte por alta traición el general ex presidente del Consejo Nacional de Sierra Leona,

Aidrew Juxon Smith, a quien se conceden veintidós días para apelar.—Los tupamarcos piden en un comunicado al Gobierno uruguayo la libertad de 130 presos políticos a cambio de la devolución y el agente del FBI que tienen secuestrados.—Treinta y cinco navíos de superficie y doce a doce submarinos rusos navegan por el Mediterráneo.—Para conmemorar el XXV aniversario del acuerdo de Postdam sobre Alemania, Kossyguin envió mensajes a Heath, Nixon y Pompidou.—Un retraso de una semana sufrieron las pruebas del prototipo «Concorde 002», avión supersónico anglo-francés que debían comenzar el pasado martes en Fairford (Inglaterra). La causa ha sido un fallo en un componente hidráulico.—El gabinete boliviano en pleno presentó la renuncia de sus miembros, produciéndose la primera crisis total desde que el general Ovando asumió el poder, en septiembre último.

● VIERNES 7.—Bernadette Devlin, la joven diputada que cumple condena de seis meses por su participación en los disturbios del Ulster del año pasado, piensa escribir un libro sobre su vida en la prisión, según rumores que circulan en Belfast.—Alexander Duncak ha tenido que ser internado en una clínica psiquiátrica al no haberse repuesto de la fuerte crisis nerviosa que le sobrevino durante el interrogatorio a que se le sometió a finales de mayo, poco antes de ser expulsado del partido comunista checoslovaco.—La Asamblea nacional Khme, de Camboya, decidió la supresión del Comité ejecutivo que creó el 17 de julio último. Los observadores estiman que esta decisión representa una victoria del general Lon Nol sobre los más violentos antislaukistas.—Al finalizar la última reunión de la Conferencia de Nairobi, los ministros de Asuntos Exteriores de Kenia, Tanzania, Uganda y Zambia publicaron un comunicado anunciando que adoptaron por unanimidad una estrategia común condenando el envío de armas a Africa del Sur por Gran Bretaña o cualquier otro país.

● SÁBADO 8.—Veinticuatro horas permanecerá en México el Presidente Nixon en su entrevista con el Presidente Díaz Ordás, que tendrá lugar el día 20 en Puerto Vallarta.—Ne Win, dirigente birmano, ha nombrado al coronel Hla Han nuevo ministro de Asuntos Exteriores. Era ministro de Sanidad y Educación y seguirá ostentando estas carteras.—Los tupamarcos liberaron al juez Manelli. El Gobierno uruguayo insiste en no negociar con los secuestradores.—Tras una noche de disturbios raciales, se proclamó el estado de emergencia en Lima (Ohio). Los actos de violencia se produjeron tras la muerte a tiros de una mujer de raza negra por un policía blanco.—Vietnam ha rechazado la propuesta de paz del Phatet Laos.—Tropas camboyanas han capturado Prey Putnh.

● DOMINGO 9.—Portavoces de dos importantes grupos de comandos palestinos han declarado que sus fuerzas impedirán la realización de las propuestas de paz norteamericanas en el Oriente Medio, incluso atacando si fuera preciso a las fuerzas de las Naciones Unidas.—Una explosión nuclear francesa, la última de la presente campaña, ha tenido lugar en el atolón de Mururoa, en el Océano Pacífico.—Soma- lia liberó un barco norteamericano y su tripulación, que había detenido hace seis meses bajo la acusación de violar las aguas territoriales.—El ministro danés de Defensa declaró que su país es técnicamente capaz de construir una bomba atómica. «Pero el Gobierno danés no desea construirla, entre otras cosas, porque es un gasto excesivo.»

● LUNES 10.—Huey Newton, fundador del partido Panteras Negras, encarcelado en 1967 por asesinar a un policía, ha quedado en libertad provisional.—Los astronautas norteamericanos que tripularán el próximo vehículo espacial «Apolo XIV» iniciarán hoy, lunes, un período de estudios geológicos en la República Federal Alemana, en uno de los más famosos cráteres producidos por la caída de un meteoro.

# CATASTROFE FERROVIARIA EN PLENCIA

## DOS TRENES CHOCARON DE FRENTE

Balance provisional: 40 muertos y cerca de doscientos heridos

A última hora de la tarde del domingo se produjo en las cercanías de la estación de Plencia (Vizcaya) un choque de trenes que circulaban a gran velocidad por la misma línea, de los transportes suburbanos, que circulan desde dicha localidad hasta Bilbao y viceversa. Los muertos se calculan en unos cuarenta, aunque pueden alcanzar el medio centenar, en tanto los heridos se acercan a los doscientos, según balance provisional hecho de la catástrofe. Dada la gran cantidad de viajeros que utilizaban uno de los trenes siniestrados, que de Bilbao se habían desplazado a pasar el día festivo a la playa de Plencia, no es posible determinar el número exacto de víctimas, pues éstas han sido llevadas rápidamente a distintos centros sanitarios, donde fueron atendidas incesantemente, pasando las menos graves a sus domicilios. Asimismo, los trabajos de rescate de los cuerpos atrapados entre los restos de los vagones se realizaron con dificultad en la oscuridad de la noche del domingo al lunes, mientras las ambulancias iban y venían desde el lugar del siniestro a los centros asistenciales más próximos, donde se formaron largas colas de donantes de sangre. Téngase en cuenta que dos de los vagones quedaron totalmente

empotrados y que la línea Bilbao-Plencia, de la Compañía de Ferrocarriles y Transportes Suburbanos de Bilbao, S. A., de vía estrecha, es un inmenso río férreo los días festivos, pues transporta millares de viajeros, en su mayor parte gente humilde y de clase media. Es un ferrocarril que en el tramo de Algorta (Guecho)-Plencia sólo existe una vía. En la estación de Urduliz se dio la salida a un convoy vacío y en la de Plencia, casi al unísono, al parecer el jefe de estación puso en movimiento el tren repleto de viajeros: hombres, mujeres y niños. Se sospecha, por tanto, que hubo fallo humano. El choque fue violentísimo e inevitable. Los vagones motores quedaron enlazados por los hierros retorcidos y las maderas rotas, ensangrentadas. El momento fue dantesco, terrible, sobrecogedor. Inmediatamente se produjo un movimiento de socorro por parte de los vecinos del lugar, veraneantes —incluso extranjeros—, personal de la compañía ferroviaria, ambulancias, coches particulares, asociación de ayuda en carretera, bomberos de la capital vizcaína, desde donde se trasladaron también el gobernador civil en funciones, jefe superior de Policía accidental, la alcaldesa, todas las fuerzas vivas de Vizcaya, que cerraría el domingo con esta tragedia.



# TRIBUNAL DE JUSTICIA ASALTADO POR LOS CONDENADOS

● En la refriega murieron el juez, el agresor y dos de los acusados

Un individuo, armado con una carabina automática y pistola ocultas en un maletín negro, penetró en la sala de Audiencia del Tribunal de Justicia del condado de Marin, en la población californiana de San Rafael, e inició un tiroteo en el que perdieron la vida el juez, el propio agresor y dos de los acusados que trataban de liberarse. El intruso y los acusados mantuvieron a raya al Tribunal durante diez minutos, obligando a los agentes de servicio a arrojar sus armas al suelo. Sin embargo, los delincuentes fueron detenidos al tratar de huir en una furgoneta cuando se llevaban como rehenes al juez y a tres mujeres miembros del jurado que actuaba en la sala de Justicia. En esos diez minutos, los juzgados presos de San Quintín, y su cómplice, prendieron a la justicia y al grito de "somos los revolucionarios" trataron de huir. En ese momento empezó un tiroteo entre los ocupantes de la furgoneta y la Policía. El vehículo fue detenido a tiros antes de que saliera a la carretera. Resultaron muertos el juez, Harold J. Haley, de sesenta y cinco años; el acusado en el proceso, James D. McClain, de treinta y siete años; un testigo del reo, William Arthur Christmas, de la misma edad que el anterior, y el cómplice, al que se identificó como Mark Cisneros. El teniente fiscal del Distrito, Gary Thomas, resultó gravemente herido en la columna vertebral, y otro inculcado, Ruchell Magee. Tres personas más sufrieron heridas leves. María Graham, miembro del Jurado, resultó herida en un brazo.

He aquí el relato del suceso: McClain, condenado a cinco años de prisión por robo, estaba siendo juzgado por haber apuñalado a un guardián en la cárcel de San Quintín en 1969. Un individuo delgado entró en la sala del Tribunal en la que se celebraba el juicio. Abriendo un maletín negro que portaba extraído de su interior pistolas y cartuchos de dinamita; arrojó una pistola a McClain, que éste recogió en el aire, y entre ambos amenazaron a todo el personal que ocupaba la sala. McClain, apuntando con la pistola a la cabeza del juez Haley, obligó a los policías de la sala a que les quitaran las esposas a él y a Magee, que estaba sentado en el banco de los testigos. Los pistoleros se llevaron consigo a los rehenes hasta donde tenían aparcada una furgoneta. Cuando el vehículo atravesaba uno de los arcos del edificio, cien agentes, guardias y policías, que se habían reunido rápidamente, abrieron fuego y bloquearon el paso de la furgoneta. La furgoneta, acribilada a balazos, detuvo su marcha, al ser alcanzado el conductor por un disparo que le hizo desplomarse muerto sobre el vo-

lante. Al parecer, el juez Haley resultó muerto de un disparo de carabina que uno de los fugitivos le quitó a un agente al huir del edificio del Tribunal. El fiscal ha declarado que agarró una pistola que el conductor de la camioneta tenía a su lado, en el asiento delantero, y disparó sobre los tres secuestradores sentados detrás, alcanzándolos de lleno.

En el mismo día

## CINCO ASALTOS A BANCOS EN PARIS

Tres hombres armados asaltaron un Banco, situado en el barrio periférico de Paris. Los asaltantes huyeron, llevándose doscientos mil francos. En la misma mañana del mismo día se habían realizado otros tres asaltos similares contra otros bancos que ocupaba la sala. McClain, apuntando con la pistola a la cabeza del juez Haley, obligó a los policías de la sala a que les quitaran las esposas a él y a Magee, que estaba sentado en el banco de los testigos. Los pistoleros se llevaron consigo a los rehenes hasta donde tenían aparcada una furgoneta. Cuando el vehículo atravesaba uno de los arcos del edificio, cien agentes, guardias y policías, que se habían reunido rápidamente, abrieron fuego y bloquearon el paso de la furgoneta. La furgoneta, acribilada a balazos, detuvo su marcha, al ser alcanzado el conductor por un disparo que le hizo desplomarse muerto sobre el vo-

## LA CARRETERA, cada día más peligro

# OCHO ESPAÑOLES MUERTOS EN FRANCIA

En otro accidente pereció el general Castillo

Lleno de turistas holandeses

## UN AUTOCAR CAYO AL GUADALQUIVIR NUEVE MUERTOS Y DIECISIETE HERIDOS

Nueve muertos y diecisiete heridos se registraron en el fin de semana al caer al río Guadalquivir el autocar matrícula CA-55.968, lleno de turistas holandeses que se trasladaban de Sevilla al Puerto de Santa María. Sin que se conozcan las causas, el vehículo se desvió hacia la barandilla del puente de Alcantarilla, rompió la protección y cayó al canal. Los turistas holandeses habían llegado horas antes al aeropuerto de San Pablo en Sevilla.

El accidente fue presenciado por unos obreros de la Renfe, que se encontraban

en una estación situada a unos sesenta metros del lugar del suceso. Inmediatamente fue suspendida la salida del tren G-1, a cuya dotación pertenecían los citados ferroviarios, y todos ellos acudieron en auxilio de las víctimas, logrando extraer a muchas de ellas de dentro del agua, que en aquel lugar lleva un caudal de treinta y ocho metros cúbicos por segundo, e incluso de un sifón existente en las cercanías, con riesgo de sus propias vidas, lograron sacar a dos señoras cuando se encontraban a punto de perder ahogadas.

Ocho españoles resultaron muertos y dos heridos de gravedad al entrar en colisión dos automóviles en la carretera general francesa entre Confolens y Brillac, a unos cuatrocientos kilómetros al sudeste de París. Uno de los automóviles perdió la dirección y se fue contra el otro, que venía en dirección contraria. Los ocupantes de los dos automóviles, diez personas en total, eran dos familias españolas que residían en Suiza. Una de ellas, la familia Canle, oriunda de Sada, se dirigía a España, a pasar las vacaciones. La otra, la familia Vuelta, regresaba a Suiza, después de haber permanecido algún tiempo en España. Siete de ellos murieron en el acto. Juan José Canle García, que conducía, y Juan José Filguerra Canle, que viajaban en el mismo automóvil. En el otro resultaron muertos el conductor, Antonio Vuelta López, su esposa y sus dos hijos, Marcos y Enrique. Una hija de Juan José Canle, María Pilar, fue trasladada al hospital de Confolens, donde ingresó en estado de coma y falleció poco después. Los dos supervivientes son Gumerinda, esposa de Juan José Canle, que se encuentra en grave estado en el hospital de Limoges, y Julio Robledo Silva, cuñado de Antonio Vuelta, que fue, asimismo, trasladado al hospital de Confolens, también en estado de extrema gravedad.

—○—  
Cuatro personas resultaron muertas al entrar en colisión un camión cisterna y un turismo en el puente sobre el río Miño, existente en Rábade, provincia de Lugo. Uno de los fallecidos es el general subinspector del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, don José Castillo Brazo. Con el general Castillo fallecieron también en el acto su esposa, doña María Mercedes Cuervo Arango-Llanín, y el conductor del vehículo, Gregorio Manzano Seiga, así como Afrodasio Ordaz Tejedor, conductor del camión que entró en colisión con el turismo.

—○—  
Cuatro muertos y cinco heridos graves es el balance de otro accidente de carretera registrado en la de Burgos a Portugal, término municipal de San Mamés. El turismo francés que conducía el súbdito portugués Ramiro Sousa Rodríguez se estrelló con-

tra el que conducía Valeriano Alonso Gutiérrez y éste fue a estrellarse a su vez contra la furgoneta que guiaba Eulogio Tajadura García. En la triple colisión resultaron muertos Valeriano Alonso Gutiérrez y los súbditos portugueses Ramiro Sousa Rodríguez, el niño Carlos Alberto Ribeiro do Pasos y Antonio Joaquín Barbosa. Heridas graves sufren los portugueses Manuel Fernández de Costa Acevedo y las hermanas Rosa y María Celeste de Lima da Costa, y los vecinos de Burgos, ocupantes del turismo, Carlos González Miguel, veterinario, y Mariano Pérez Pérez, brigada de Artillería jubilaado. Todos los portugueses eran emigrantes en Francia y se dirigían de vacaciones a su patria.

## SE ESTRELLÓ UN AVION PERUANO

● 96 PERSONAS A BORDO  
● UN SOLO SUPERVIVIENTE

Un avión comercial peruano se precipitó a tierra con 96 personas a bordo y, al parecer, sólo hay un superviviente. El cuatrimotor «Electra» de la compañía Lansa, se estrelló en el distrito de San Jerónimo, a ocho kilómetros de Cuzco. El hermetismo de la compañía y la dificultad de comunicarse con Cuzco, im-

pidieron obtener más detalles del accidente que, según los primeros informes, fue debido a un fallo humano. El «Electra» acababa de despegar del aeropuerto de Cuzco con destino a Lima. Se cree que el superviviente es el copiloto, quien ha sido llevado a un hospital en aquella ciudad.

Emergencia en Barajas

## EL AVION MADRID - LONDRES PASO DIFICULTADES DURANTE DOS HORAS

● Se le reventó una rueda al despegar

El «DC-9» de Iberia que hace el vuelo Madrid-Londres se en-

contró dificultades nada más despegar del aeropuerto madrileño a causa de haber reventado una de las ruedas del tren de aterrizaje. Al comprobar el piloto del avión, señor Reichartz, la avería, dispuso aligerar la carga de combustible, y de acuerdo con la torre de control estuvo sobrevolando dos horas sobre Madrid en un vuelo vertical con Toledo, hasta aligerar de combustible el aparato. Una vez que encontró las condiciones precisas para el aterrizaje, el comandante Reichartz dispuso a realizar la maniobra que llevó a cabo con toda seguridad y perfección, tomando tierra dos horas después del despegar, sin que el avión ni el pasajero sufrieran el menor daño.

A causa de las tormentas

## TRECE MUERTOS EN FRANCIA

Trece personas perdieron la vida a consecuencia de las violentas tormentas que han azotado las regiones del Centro y Este de Francia. Una embarcación repleta de viajeros se hundió en el lago Ginebra y la circulación por numerosas carreteras se hizo peligrosa. Seis personas murieron ahogadas al zozobrar

la embarcación, azotada por olas de dos metros y medio de altura y vientos de 80 kilómetros por hora. La violencia de los temporales y granizadas produjo desperfectos en líneas telefónicas y cosechas y cortó varias líneas férreas que unen Lyon y Marsella.

DELITO POR HUMANIDAD

## ROBO UN AUTOBUS PARA DAR SERVICIO GRATUITO

Animado del deseo de servir al prójimo, Antonio Fernández da Silva, de veintitrés años, casado, estableció una línea de autobuses entre las localidades de Gándula y Saracuruna, en Brasil, sin cobrar un céntimo a los pasajeros.

Todo fue bien hasta que, después de varios viajes, cuatro pa-

sajeros solicitaron de Fernández, que los condujera a la ciudad de Sao Joao de Riti, en cuya Comisaría, Da Silva explicó que había robado el autobús en el depósito de la empresa de transportes "Angaratiaba, guiado sólo por su particular y raro interés de servir o hacer algo por sus semejantes.



# Casi todo, CRIMEN

## AJUSTE DE CUENTAS:

### AL "GANGSTER" ESPIA DE TORINO LO EJECUTARON SUS COMPINCHES DE LA "MALA VIDA"

#### Apareció parcialmente carbonizado

La muerte a mano airada de Luigi d'Aguanno ha planteado a la Policía italiana un misterio más relacionado con los bajos fondos del país. En efecto, son varios los crímenes entre la mala vida hasta ahora impunes, ya que cuando la Policía investiga se encuentra ante un muro de silencio que no hay manera humana de quebrantar.

Esta vez el suceso ha tenido lugar en Torino. Luigi d'Aguanno tenía treinta y dos años y era uno de los cabecillas de los bajos fondos torineses, si bien, como veremos más adelante, entre sus compañeros de "profesión" se hallaba bastante desprestigiado.

Tenía antecedentes policiales desde los dieciséis años, y desde esta edad puede decirse que había pasado la mayor parte de su vida en prisión, puesto que muchas veces había sido capturado y condenado por los más diversos delitos. El expediente policial estaba marcado por la advertencia de "muy peligroso".

#### DOS "GOLPES" IMPORTANTES

El 20 de abril último, D'Aguanno había salido de prisión y la Policía supone que en seguida comenzó a "trabajar". Sospechaban de él que había participado el 11 de mayo en el robo de cinco millones de liras a la Banca de Beinasco, y el día siguiente en el robo de joyas, por valor de cuarenta millones, en un establecimiento de Corso Brunelleschi. En las dos ocasiones el delincuente, que por todos los signos era el jefe de la banda, había actuado enmascarado, según los testimonios de los propios perjudicados, de forma que se cubría totalmente los ojos y la parte inferior del rostro, porque el D'Aguanno tenía un acentuado estrabismo en los ojos y una señal muy particular en el mentón, consistente en un hoyuelo muy profundo en forma de "y".

La Policía trató de localizar

inmediatamente a D'Aguanno para interrogarle sobre estos robos, pero a pesar de una intensa búsqueda en los bajos fondos torineses no pudieron hallarlo. Fueron "peinados" sistemáticamente todos los lugares que sabían frecuentados por él, pero parecía habérselo tragado la tierra. D'Aguanno, que, naturalmente, se enteró de que era buscado, tuvo la osadía de dirigir una carta amenazadora al jefe de la Escuadra Móvil, Giuseppe Montesano, concebida en los siguientes términos: "Le advierto, comisario, para que avise a sus hombres que no fastidien, por ninguna razón, en casa de mis padres. No es una imposición, sino un aviso, que si no fuera respetado provoca-

**El no quemarlo totalmente quería ser una muestra de desprecio al que, en su curiosa moral, no consideraban "un verdadero hombre"**

ría mi guerra contra todos los responsables del orden.

Le escribo porque, a pesar de todo, le considero el mejor de todos los esbirros que he tenido el infortunio de encontrar



Este era el desgraciado Luigi d'Aguanno, el llamado «gángster» espía de Torino. La marca en «u» que tenía en el mentón permitió identificar su cadáver, quemado parcialmente

HABIA PARTICIPADO EN EL ROBO DE CINCO MILLONES DE LIRAS A LA BANCA DE BEINASCO Y EN UN ROBO DE JOYAS DE 40 MILLONES

**Desafió (en una carta) al jefe de la Policía que lo buscaba Sin embargo, estaba "desprestigiado" en los bajos fondos**

o conocer en el curso de mi carrera delictiva. Entiendo de armas más que un especialista, y habiendo frecuentado el Instituto de Química Industrial y un experto en explosivos. Si las cosas no se hacen como yo quiero, no vacilaré en armarle hasta los dientes. Por lo demás, puedo desafiarle a que me encuentre. Diga a sus hombres que descubran el alojamiento, del cual nadie, ni mi más querido familiar o compañero, conoce su ubicación".

#### UN REFUGIO SECRETISIMO

Efectivamente, la Policía no pudo hallar este refugio secretísimo de D'Aguanno. No supo nada más del bandido hasta la noche del 22 de junio, en que

el gángster fue encontrado muerto en una pradera de los alrededores de la ciudad. El cadáver estaba, además, a medias carbonizado, no obstante lo cual pudo ser identificado, porque en su mentón era bien visible la marca "y" y por una huella dactilar que fue posible obtener de sus dedos. La muerte se había producido, según establecieron los forenses, por seis tiros de pistola, tres en la nuca, uno en la sien, otro bajo el mentón y el último en mitad de la garganta.

La Policía cree que D'Aguanno y su asesino o asesinos fueron allí bien para planear algún golpe o bien para repartirse el botín de alguno ya realizado, más probable esto último, pues de las investigaciones realizadas en los laboratorios sobre el cuerpo del delincuente se deduce que iba vestido para

"trabajar", incluso con guantes en las manos. Debí ser ejecutado friamente, incluso torturado, pues por los proyectiles hallados incrustados en el suelo se cree que antes de darle muerte dispararon sobre él varias veces, no hiriéndolo a propósito.

En cuanto al hecho de que el cadáver apareciera parcialmente quemado, se cree que esto no lo hicieron para que fuera irreconocible, sino como una muestra de desprecio hacia el bandido, dentro de las normas habituales en el "honor" de los miembros de la mala vida.

#### QUERIA SENTIRSE "ALGUIEN" ANTE LOS DEMAS

Luigi d'Aguanno, que no se hizo delincuente por necesidad, sino por afán de sentirse alguien, quería parecer ante los otros "colegas" como un gran organizador de delitos y con una gran experiencia, hasta el punto de que le llamaban en broma "el abogado", porque se las daba de conocer el Código y mil triquiñuelas legales para eludir el peso de la Justicia. Sin embargo, él caía cada poco tiempo en manos de la Policía, y lo mismo le ocurría a quienes seguían sus órdenes.

En definitiva, quería parecer el "duro" y hacerse respetar por los demás delincuentes, y por este afán le hacían caer en ridículo ante ellos mismos. Es evidente que había perdido en los bajos fondos el poco a mucho prestigio que en principio pudo tener y que no se le respetaba. Según ha podido averiguar la Policía a través de confidencias, en la mala vida torinesa había últimamente la certeza de que D'Aguanno sería muerto en un ajuste de cuentas más tarde o más temprano. Cuando esto sucede, el "sentenciado" puede considerarse muerto, pues nada hay que le salve. El propio D'Aguanno lo debía saber o sospechar, puesto que iba siempre armado con una pistola bajo la axila.

Al mismo tiempo era considerado desleal a sus compañeros, lo que también es un grave delito en las reglas de la mala vida. En los repartos de botín se le consideraba con las manos muy cortas para los demás y muy largas para él, lo que con frecuencia motivaba discusiones graves con los compinches.

Y, por último, el vicio más grande de todos: hablaba demasiado. Incluso con la Policía, y en cuanto él era detenido, a poco, todos sus compañeros de fechorías eran buscados por los agentes y puestos a buen recaudo. Más aún, en los bajos fondos había la impresión de que alguna vez había llegado a la delegación "gratuita" para librarse de algún rival que le molestaba. Todos estos son crímenes que entre los de fuera de la Ley se pagan sin posibilidad de perdón. Es significativo el hecho de que fuera quemado, en modo particular el bajo vientre, ello indica el desprecio hacia la víctima, a la que no se considera "un verdadero hombre". Es la muerte reservada a los "espías".



... debió ser ejecutado friamente, incluso torturado



## Festival de Venecia

# DIECIOCHO PELICULAS SE PRESENTARAN A CONCURSO ESTE AÑO

«El hombre oculto», de Alfonso Hungria, representará a España

En principio, el programa anunciado para el Festival de Venecia de este año parece muy interesante. Van a participar a concurso dieciocho films, según ha declarado el director del Certamen, Ernesto Guido Laura, quien espera una gran afluencia de público. Destacó la participación de los países escandinavos y del Japón, lamentando la ausencia de jóvenes directores de cine italianos.

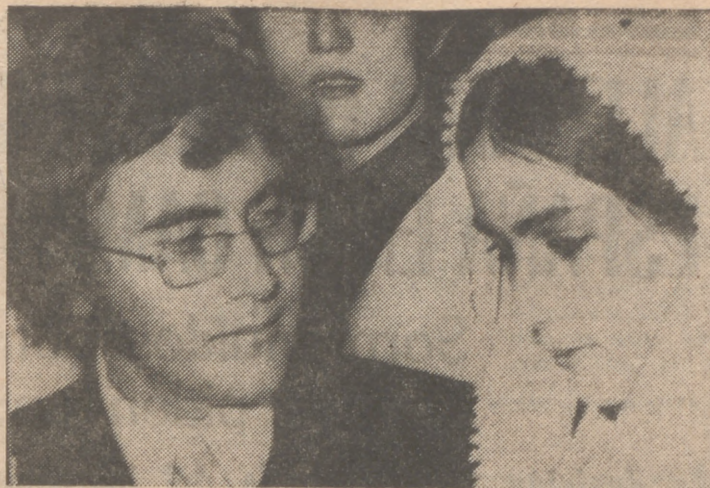
Aparte de las películas de concurso, se proyectarán al-

gunas otras como «Don Giovanni», de Carmelo Bene, no clasificada entre las concursantes porque el film se presentó ya en la «Quincena de realizadores» de Cannes. Asimismo habrá una Muestra Retrospectiva dedicada al cómico americano Harry Langdon, y un espacio de presentación para cine árabe y africano. También se celebrará la XXI Muestra Internacional del Film Documental, y se estrenarán dos telefilms de

Fellini y Rossellini, respectivamente.

### REPRESENTACION ESPAÑOLA

La película española «El hombre oculto», de Alfonso Hungria, representará a nuestro país en el Festival, según ha anunciado la dirección del Certamen. Se están organizando vuelos charter para que los aficionados españoles puedan acudir al Festival.



### FAMOSO Y FAMOSA ANTE EL ALTAR

En Italia, en Cellino San Marco, han contraído matrimonio Romina Power, hija del fallecido actor Tyrone Power y de la actriz Linda Christian, con el famoso cantante italiano Al Bano. Boda romántica, con poesía. Así lo dicen estos rostros, más cerca de la época de Schubert que de nuestros agitados días. Delicadeza en el perfil de Romina. Admiración, amor y respeto en el de Al Bano. Por muchos años

## FAYE DUNAWAY, MAS GUAPA QUE NUNCA, LLEGO A ESPAÑA

Rodará una película del Oeste, posiblemente en Almería

Faye Dunaway, la famosa actriz norteamericana que interpretó el papel de Bonnie en el célebre film «Bonnie and Clyde», ha llegado a España para rodar una película a las órdenes del director Frank Perry. Su paso por el aeropuerto madrileño de Barajas causó verdadera sensación: la actriz estaba insuperablemente bella.

«Nunca había estado en España —declaró—, pero por las impresiones sacadas desde el avión me ha parecido todo muy hermoso. Muy a semejanza del Oeste que conozco.

La película que va a hacer será precisamente un film del Oeste, y se filmará en Almería, si ello es posible. De unos años a esta parte todo el mundo parece querer rodar películas del Oeste en Almería.

«Bonnie and Clyde» —siguió diciendo la actriz a preguntas de los periodistas— era la primera película importante para mí, y no me importa que el productor haya ganado mucho dinero, porque en realidad el productor sigue siendo el mismo, y yo no.

A Faye la acompaña en este viaje su representante, Sue Mengers. A estas horas ya estarán en tierras almerienses. Sencilla, amable, simpática... y guapa, pues claro que sí. Así llegó a España «Bonnie».



### ¡PERO QUE SUERTE TIENES, BENVENUTI!

Esta criatura que ustedes ven aquí, llamada Sidney Rome, es la compañera del boxeador italiano Nino Benvenuti en la película «Alive of preferably dead», proyectada en el Festival Internacional de Taormina. Veintidós años tiene la niña, veintidós, y ha podido dejar k. o., por guapa, al campeón mundial de los pesos medios



### UNAS CHISPAS DE NOTICIAS

- Se prepara en Sitges la III Semana Internacional de Cine Fantástico y de Terror. Han anunciado su presencia en el certamen realizadores como Robert Benayoun, Charles Bitsch y Alfredo Castelli, así como el director de la Cinemateca Nacional Brasileña. Hasta el momento es segura la participación de Francia, Italia, Unión Soviética, Brasil, Polonia, Inglaterra, Alemania Federal y Corea del Sur. Como dato curioso diremos que dos de los films ingleses son las películas póstumas del célebre actor Boris Karloff.
- Y más certámenes. El Centro de Iniciativas Turísticas de Vizcaya ha convocado los Concursos Nacionales de Cine Amateur y de Diapositivas, que girarán en torno al tema «Vizcaya». Se admiten a los mismos películas realizadas en ocho milímetros, superocho y dieciséis, sonorizadas y mudos, aunque no pueden tener carácter publicitario. Los premios oscilan entre 7.000 y 2.000 pesetas, por lo que respecta al cine amateur, y entre 5.000 y 1.000 para las diapositivas, y para optar a los mismos es necesario presentar los trabajos antes del 9 de noviembre, las películas, y del 10 del mismo mes, las diapositivas.
- Ha llegado a Madrid la actriz italiana Irina Demich. Interpretará en España el papel de duquesa de Alba en la película «Goya», y tendrá por compañero de trabajo a Francisco Rabal. Nino Quevedo será el director del film.
- La película de Luis Mariano «Violetas imperiales» ha inaugurado la pantalla del mercado de Rungis, a poca distancia de París, que se considera como la más grande del mundo. La instalación del colorado cinema tiene una capacidad de mil automóviles con sus correspondientes pasajeros, y estará abierto diariamente por la noche. Los precios son los que allí se consideran «populares».
- Pedro Masó ha puesto en marcha una nueva producción que dirigirá Pedro Lazaga, cuyo título es «Cuando el dinero tiene miedo». La interpretan Tony Leblanc, Mauricio Garcés, Manuel Gómez Bur, Rosana Yari, Jesús Puente y María Villa, y se rodará en Madrid y Ginebra.

### ANA MAGNANI rueda para la televisión

Ana Magnani, la famosa actriz italiana, rueda para la televisión por primera vez. Actualmente trabaja en una serie de films para la pequeña pantalla que lleva el título genérico de «La Sciantosa», y cuentan la historia de una vieja cantante de café en el marco de la Primera Guerra Mundial.

## SALA DE PROYECCION



¡Bravo, bravo! Vale la pena. Lo pasó bien. ¡Pché... regular. ¡Uf, qué cosa!

«JUNIO 44:

### ¡¡DESEMBARCAREMOS EN NORMANDIA!!!



Tras las diversas producciones que se han realizado sobre el desembarco aliado en Normandía, culminadas por la famosa cinta «El día más largo» llega ahora a las pantallas la película objeto de nuestro comentario, que pretende relatar una expedición de comandos efectuada días antes del desembarco. El grupo de hombres que han de realizar la misión y los alemanes que tratan de impedirlo, corren sin descanso por campos y colinas, tiroteándose continuamente y muriendo en las más extrañas posiciones: así, asistimos impávidos a la masacre de resistentes franceses que hacen los alemanes, y a la masacre de alemanes que hacen los comandos. Al lado de tantos horrores, pero menos, se presenta el lado humano: el amor. Maravillosas señoritas maquilladas como para una fiesta, se dedican a aliviar el dolor de los combatientes, y una de ellas hasta considera indispensable cambiarse de ropa para acudir a luchar. ¡Y qué formidable resistencia física poseen estos valientes! Uno de ellos, tras recibir múltiples disparos y un puñal clavado en el vientre, aún tiene energías para conducir un camión y asaltar con sus compañeros el objetivo buscado.

León Klimovsky es el realizador de esta guerra tan curiosa, acaudillando un grupo de actores que ponen su mejor entusiasmo: del largo reparto citaremos a Michael Rennie, Juan Luis Gallardo, Bob Sullivan, Aldo Sambrell, Lee Burton, Alvaro de Luna, José Manuel Martín, Mónica Randall, etc. La fotografía, desaprovechada, es lo mejor del film.

### «LANDRU»



No es la primera cinta que se hace sobre el legendario Landru, pero sí es de las más curiosas por el macabro humor que esta revestida toda la película. Chabrol, uno de los mejores realizadores franceses, se

ha complacido aquí en darnos un producto que analiza al asesino a través de una vena humorística. A cada nueva «aventura», que termina con la muerte de la señora o señorita correspondiente, el realizador utiliza un color y un ritmo distintos, matizando perfectamente el guión. Once mujeres can cayendo, una tras otra y la chimenea de la casa de Landru hueve permanentemente, esparciendo o al aire los restos de los cadáveres incinerados... El cinismo y contenido de seriedad del asesino no se alteran a lo largo de todo el film, proporcionándonos una «caricatura seria», y las escenas en que Landru se presenta a su familia trayendo el dinero que obtiene en sus «hazafías» resultan de una comicidad crítica realmente notable. Por el contrario, las alusiones a la guerra que se hacen en el film no responden a la intención que en principio cabría esperar: la sátira de las muertes que causan las batallas comparadas con las que provoca Landru.

Charles Denner realiza una interpretación de antología en el papel central: fundido, literalmente, con su personaje, se recrea en dar vida al Landru de Chabrol. Junto a él, una pléyade de actrices, encabezadas por Danielle Darrieux y Michele Morgan, cumplen magníficamente sus respectivos cometidos. Finalmente conviene destacar que los diálogos son de la famosa escritora Françoise Sagan, así como que la caracterización y decorados de todo el film resultan sencillamente perfectos.

### REPOSICIONES

El periodo estival registra muchas reposiciones de cintas que tuvieron éxito en su estreno. De las que últimamente han llegado a las pantallas citaremos: «Levando anclas» película del ídolo norteamericano Frank Sinatra, dirigida por G. Sidney; «La pizarra soltera», una de las clásicas americanas para pasarlo bien y olvidarse de preocupaciones, con Tony Curtis y Natalie Wood, dirigidos por E. Quine, y «La Celestina» loable intento español de llevar a la pantalla una de nuestras obras inmortales, realizada por César Ardavin e interpretada por Julián Mateos, Elisa Ramírez y Amelia de la Torre.



**SUS PIES**  
sin dolores y más bonitos!

La Crema Saltratos antiséptica alivia y refresca los pies cansados, hinchados o congestionados. Penetra inmediatamente en la piel la vuelve fina y suave, suprime el mal olor, calma las inflamaciones y evita la irritación y la comezón entre los pies cesa, y éstos quedan descansados. Su andar será más ligero y alegre. La Crema Saltratos no mancha, ni engrasa. En todas las farmacias. Precio módico. Doble efecto, si antes de un masaje con Crema Saltratos, se toma un baño de pies tonificante con Saltratos Rodell. En todas las farmacias.



**RAQUEL, RAQUELITA... ¡Mmm!**  
¡Pero vea, usted amigo, vea! ¿No le dice nada esa cara y ese cuerpo? Naturalmente no nos referimos al caballero, por muchos respetos que nos merezca, sino a Raquel Welch, que está a su lado y que es-tá...!

## DISPOSICIONES OFICIALES SOBRE SALAS DE ARTE Y ENSAYO Y ESPECIALES

La Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos ha adoptado una resolución sobre las Salas de Arte y Ensayo y Especiales. Se aplicarán las siguientes normas:

- Las películas que se exhiban en estas salas habrán de poseer una destacada calidad cinematográfica, que será apreciada en el momento de su dictamen por la Junta de Censura y Apreciación.
- Dichas películas habrán de aprobarse íntegramente o, en otro caso, prohibidas, pero sin que en las mismas puedan introducirse adaptaciones o supresiones alguna.
- Las películas que en su día fueron prohibidas para «salas especiales» en razón de la anterior normativa, de no practicar en las mismas adaptación alguna, serán susceptibles de nuevo examen. En cuanto a las películas destinadas exclusivamente a «salas especiales», serán susceptibles de aprobación mediante la introducción de adaptaciones o supresiones, siempre que éstas no afecten a la sustancialidad de la película.

**LA COPA DE FERIAS PASARA A DEPENDER DE LA U. E. F. A. A PARTIR DE 1971-72**

Se reformará así la versión actual, conservándose los 64 equipos

**COPA DAVIS**

**ALEMANIA QUIERE JUGAR CONTRA ESPAÑA EN UN CAMPO DE FUTBOL**

Sorprendidos por ello, nuestros tenistas piden un aplazamiento

La decisión final depende del juez-árbitro, el belga Gelhand

La U. E. F. A., máximo organismo del fútbol europeo, no ha consentido que la Copa de Ferias prosiga su vida independiente, y en la Asamblea que se acaba de celebrar en Luxemburgo se ha decidido aplicar el acuerdo tomado por la U. E. F. A. en 1966 para hacer depender de ella el Torneo.

Durante la próxima temporada la competición se celebrará todavía en su versión actual, pero a partir de la 1971-72 la U. E. F. A. controlará directamente el Torneo, que pasará a denominarse Copa de Europa de Ferias.

**EL «CASO» BOBBY MOORE CONTINUA SIN RESOLVERSE**

El Gobierno británico ha expresado a las autoridades colombianas su preocupación por el «caso Bobby Moore», el capitán de la selección inglesa de fútbol que fue acusado en Bogotá de robar una joya, antes de los Campeonatos mundiales de México. El fiscal general de Bogotá ha afirmado que había suficiente evidencia para considerar a Moore autor del robo que se le imputa, pero hasta dentro de unos días no decidirá el Tribunal Supremo de Bogotá si existe mérito para dictar auto de detención contra el jugador. Por su parte, los diarios de la capital colombiana afirman que, según el tratado de extradición firmado entre Colombia y Gran Bretaña, Bobby Moore no puede ser obligado a regresar al país.

La capacidad técnica de los alemanes ha sido, es y será motivo de permanente asombro. Ahora, en cuestión de días, se les ha ocurrido improvisar unas pistas de tenis en terrenos de fútbol, para poder jugar la final interzonas contra España en las condiciones más favorables para ellos, y las pistas, estaban ya listas la semana pasada. Si son reglamentarias o no, imposible saberlo, porque las condiciones que han de reunir los terrenos donde se juegan las eliminatorias de Copa Davis no están reglamentadas. Todo depende en este caso de lo que opine el juez-árbitro del encuentro, el belga Pierre Gelhand.

De nada han valido hasta ahora las protestas españolas, y parece que habrá que jugar la final en el Estadio del Rhin, de Düsseldorf, que utiliza el equipo Fortuna en sus partidos de Liga. Alemania, ante la victoria conseguida en la India sobre pistas de hierba, ha pensado que éstas favorecen sus posibilidades; y he aquí cómo ha conseguido sorprender y malhumorar al equipo español. Para colmo, el pasado fin de semana los españoles no pudieron entrenar en las famosas pistas, porque se estaba celebrando un Campeonato de fútbol.

Ante la premura de tiempo con que ha sido informada la Federación Española del cambio de pistas, se ha solicitado de la Alemana un aplazamiento de la final interzonas para poder entrenarse debidamente, lo que, por otra parte, supone el problema de que el encuentro definitivo que ha de jugar el ven-

cedor contra los Estados Unidos ha de celebrarse a fin de mes. Sea como fuere, sobre la cuestión del aplazamiento ha-

brán de pronunciarse también el juez-árbitro del encuentro y los actuales poseedores de la Copa Davis los norteamericanos.



**EL VALENCIA, VENCEDOR DEL TORNEO DE LA LINEA VENCIO EN LA FINAL AL SEVILLA POR 2-0**

En la eliminatoria anterior, el Valencia había derrotado al Anderlecht y el Sevilla al San Lorenzo de Almagro

El Valencia ha derrotado por dos goles a cero al Sevilla en la final del Torneo de La Línea de la Concepción. Los levantinos consiguieron los dos goles por mediación de Paquito (minuto veintiocho del primer tiempo) y Jara (veinticinco del segundo). Cuando faltaban diez minutos para el final, Abelardo, portero del Valencia, resultó lesionado al recibir un fuerte golpe en la cabeza. Muy poco después, Lora fue expulsado por producirse violentamente ante Poli.

El Valencia luchó de principio a fin, adelantándose casi siempre a las jugadas y no dando por perdido ninguno de los balones que hubo de disputar. Su resistencia física fue suficiente para aguantar todo el partido al mismo ritmo. Como nota curiosa diremos que Laura Valenzuela, la popular presentadora de televisión, efectuó el saque de honor.

**LAS ELIMINATORIAS ANTERIORES**

En las eliminatorias pre-

vias, el Valencia había vencido a Anderlecht, también por 2-0, en un partido de pobre calidad. El equipo belga resultó muy lento, y el Valencia no tuvo demasiadas dificultades para alzarse con el triunfo, tras dos goles tempranos marcados por Jara y Claramunt.

En cuanto al Sevilla, el conjunto de Max Merkel derrotó al San Lorenzo de Almagro en un partido pleno de furia por parte del equipo hispano; forcejeó continuamente para neutralizar la gran técnica de que hicieron gala los argentinos. Acosta marcó el gol de la victoria a los catorce minutos.

**EL SAN LORENZO, TERCERO**

En el encuentro «de consolación» para el tercer puesto, el San Lorenzo de Almagro, que a tres minutos del descanso perdía ante el Anderlecht por dos a cero, marcó entonces y en la segunda parte se anotó dos goles más, obteniendo de este modo la victoria.

**EL II TROFEO CIUDAD DE PALMA SE FUE A BULGARIA**

- La victoria del Bandera Roja sobre el Colonia, en la final, se produjo contra pronóstico
- El Atlético de Madrid, apeado en la eliminatoria previa por los búlgaros, quedó tercero al vencer al Tottenham

Esta segunda edición del Torneo Ciudad de Palma, se ha caracterizado por las sorpresas. En la eliminatoria previa, el Atlético de Madrid, campeón de Liga, se vio vencido por el Bandera Roja de Sofia sin posible apelación; y no tanto por el juego de los búlgaros, como por la mediocridad de lo que hicieron los madrileños. La otra eliminatoria, sin embargo, tuvo fuerza, velocidad y calidad indudables; y, también contra pronóstico, el Colonia derrotó al Tottenham.

posterior expulsión. Hablando de expulsiones, nada menos que cuatro jugadores salieron del terreno de juego, dos por cada conjunto. Denev y Jekov marcaron por el Bandera Roja, y Rupp remató el único gol alemán.

**TRIUNFO DEL ATLETICO DE MADRID EN EL PARTIDO DE CONSOLACION**

El Atlético, tras el flojo encuentro disputado contra el Bandera Roja, salió a salvar su prestigio en el partido para el tercer puesto del torneo. El resultado fue de un gol a cero sobre el Tottenham, marcado por Irureta a los treinta y un minutos del primer tiempo.

El Atlético no fue el mismo que el del encuentro anterior. Adelardo e Irureta distribuyeron bien el juego, junto a un Luis en situación permanente alerta; Gárate atacaba, y el equipo en general respondía bien, mereciendo más goles. Por su parte, los ingleses han defraudado: se esperaba mucho más de ellos tras su exhibición del día anterior ante el Colonia

**BELLEZAS EN EL DEPORTE**

Es evidente que cada día que pasa, la mujer se incorpora de forma más decidida al deporte. Véase esta muestra. Una niña que, ya, ya, ficha por el Atlético de Madrid como socio con el número 34.292. Observe, amigo nuestro, observe a esta preciosidad y dígame si no es como para lanzarse por esos estadios de Dios inmediatamente. Así parece pensar el caballero que tiene al lado mientras observa la firmita que está echando la superguapa

**ATLETISMO**  
**Mariano Haro superó ampliamente el récord español de los 10.000 metros**

El español Mariano Haro ha protagonizado una gran hazaña deportiva al superar en 24.6 segundos el récord nacional de los 10.000 metros, durante unas pruebas celebradas en Oslo. Haro se clasificó en segundo lugar, con un tiempo de 28:53.8.

**CAMPEONATOS MUNDIALES DE CICLISMO**

**LOS ESPAÑOLES CERDA Y FANEGAS, FINALISTAS EN SEMIFONDO AMATEUR**

EL FRANCÉS MORELON RENOVÓ SU TÍTULO EN VELOCIDAD (aficionados) Y LA RUSA GARKUSHINA FUE MEDALLA DE ORO EN PERSECUCION (damas)

Se están desarrollando en Leicester (Inglaterra) los Campeonatos mundiales de ciclismo. Las pruebas dieron comienzo más tarde de lo previsto, ya que hubieron de aplazarse a causa del mal tiempo.

En la tercera serie de semifondo tras moto, aficionados, el español Cerdá ocupó el segundo puesto, clasificándose para la final junto con Gnas (Alemania oriental), que ganó la serie, y

con los vencedores y segundos de las otras series: Bert Boom (Holanda), Henry Herger (Suiza), Stam (Holanda) y Podiesch (Alemania oriental). En la repesca, el español Fanegas ganó la segunda serie, por lo que pasó a la final, lo mismo que el belga Cox, vencedor de la primera.

En velocidad (aficionados), el francés Morelón volvió a imponerse, ganando en la final la

medalla de oro, sin demasiadas dificultades, con lo que demuestra que sigue siendo el mejor. En persecución individual (damas), la soviética Tamara Garkushina corrió la final con gran potencia, adjudicándose la medalla de oro. Por último, diremos que el español Hortelano quedó eliminado en semifondo profesional, pero tendrá opción a la repesca.

**UN CUERPO COMPLETO**

Con sólo 15 minutos diarios, bajo asesoramiento médico, todo su vigor y vitalidad renacerá a través de una musculatura nueva, vibrante, fuerte y espectacular. Dirigido por un célebre atleta, varias veces campeón de Europa de la especialidad, que le enseñará todos sus secretos de entrenamiento, con fáciles ejercicios graduados acompañados por cientos de dibujos y fotografías... y, por si fuera poco, obsequio a todos los alumnos del tensor P-FIX patentado y otros elementos que convertirán cualquier rincón de su habitación (o de su maleta) en el más eficaz gimnasio portátil.

¡Sin moverse de su casa! ¡En su tiempo libre!

Si Usted desea

- Fuerza irresistible
- Brazos poderosos
- Anchos hombros
- Pecho musculado
- Vientre sin grasa
- Piernas incansables

¿SE NOTA USTED...

- débil
- tímido
- agotado
- grueso
- delgado
- lento
- en «baja forma»?

¡USTED DEBE HACER ALGO PRONTO!

escriba ahora...!

**Instituto INTER**

Enrique Granados, 111 - Barcelona (8)  
Apartado de Correos, 1164 - Sec. G-13-6

**INTER tiene además cursos de**  
Francés (con discos y sin discos)  
— Inglés (con discos y sin discos)  
— Alemán — Italiano — Correspondencia Comercial Francesa — Correspondencia Comercial Inglesa — Contabilidad — Cálculo Comercial — Reforma de Letra — Ortografía — Taquigrafía — Cultura General — Conversación Inglesa — Gimnasia atlética (masculina) — Gimnasia Rítmica (femenina)

**Gimnasia Atlética (Masculina)**  
**Gimnasia Rítmica (Femenina)**

**GRATIS**

Para usted un folleto a todo color, con fotografías y consejos, explicando nuestro método «GIMNASIA ATLETICA» (masculino) o «GIMNASIA RITMICA» (femenino), a vuelta de correo. Sin compromiso de ninguna clase. ¡Pídale ahora mismo!

¿Qué desea usted?  
 amplias espaldas  
 mayor agilidad  
 mejor musculatura  
 reducir grasas  
 mejor salud

Sr. Director  
 GRATIS y sin compromiso de mi parte, sírvase enviarme información sobre el Curso que le indico a continuación  
**CURSO que me interesa**.....  
 Nombre..... Edad.....  
 Dirección..... N.º.....  
 Población..... Dist. Postal..... Provincia.....

Depende de Usted que la información llegue enseguida a su poder. **ESCRIBA CON CLARIDAD.**

**AYUDE A UN AMIGO**  
 Escriba abajo el nombre de alguno de sus amigos que desea un porvenir mejor y le mandaremos informes

**CURSO**.....  
 Nombre..... Edad.....  
 Dirección..... N.º.....  
 Población..... Dist. Postal..... Provincia.....

**Instituto INTER - Sec. G-13-6 BARCELONA - España**  
 Apartado 1164

DE NORTE A SUR

# LO PASARON PEOR EN VITORIA QUE EN MALAGA

- ORDÓÑEZ, triunfador en las dos plazas
- Cara y cruz de EL CORDOBES
- MARQUEZ, triunfador en su tierra

Dos importantes ferias en esta semana: Vitoria y Málaga, y las dos con final el domingo. A decir de los despachos de agencia, lo pasaron mejor los asistentes al coso de La Malagueña, donde hubo profusión de orejas casi todas las tardes. Por contra, en Vitoria no fue bueno ni el comienzo ni el final. La mejor corrida resultó la segunda de feria. Vean el resumen de lo que cada tarde aconteció en las dos ferias de agosto, empezando por la de Vitoria:

**GRIS LA TARDE** y gris el festejo para abrir la feria de la Virgen Blanca. Dieron mal juego los toros de Pérez Tabernero y sólo se cortó una oreja, que ganó Diego Puerta en el primero de la tarde. Lo demás quedó en pitos y ovación para Teruel y en discreta actuación de Miguel Márquez. Asistió a la corrida el capitán general Alonso Vega, a quien los diestros brindaron la muerte de sus primeros toros.

**CASI LLENO** en la segunda corrida, buenos toros de Juan Pedro Domecq y buena tarde en general, con triunfo de la terna y del ganadero, pues se dio vuelta al ruedo al tercer toro. Ordóñez abrió la tarde con una magistral faena que le valió las dos orejas. Buena fue su segunda faena, de porfía a un toro tarde, y para el maestro de Ronda hubo petición de oreja y fue muy ovacionado. Camino, que se ganó fuerte ovación por su faena al segundo, alcanzó un gran triunfo en el quinto y cortó las dos orejas y rabo. Igual premio logró Manolo Cortés en el tercero y aún ganó otra oreja más por su labor en el sexto.

**Y DE LO BUENO**, a lo malo, pues la tercera corrida defraudó al público, que llenó por completo la plaza. Mal encierro de Lisardo Sánchez, con todos los toros pitados en el arrastre, Gregorio Sánchez, ovación y pitos. El Viti, que estuvo más tesoero, aplausos en los dos. Y El Cordobés, mal: pitos y bronca. Manuel Benítez abandonó la plaza sin permiso de la presidencia y por ello el Gobierno Civil de Alava hizo pública la siguiente nota:

"Vista la actuación del diestro Manuel Benítez (El Cordobés) durante la lidia del sexto toro en la corrida de esta tarde, con una falta total de consideración hacia el público, este Gobierno Civil, en uso de lo previsto en el reglamento de espectáculos taurinos, le ha impuesto la sanción de diez mil pesetas.

Asimismo, y por infracción del artículo 196, que prohíbe el abandono de la plaza por ningún matador de toros antes de que finalice el espectáculo en que actúa, se le impone la sanción de cinco mil pesetas."

**LA CORRIDA DE LOS JOVENES** se denominó la cuarta y resultó tanto por la terna como por los toros de Osborne, que dieron buen juego. Paquirri, vuelta al ruedo en el primero y dos orejas y rabo en el quinto. Dámaso González, oreja y dos orejas y rabo. Desentonó José Luis Parada, desacertadísimo además con la espada. Fue aplaudido.

**Y EL ESPERADO MANO A MANO** Puerta-Camino para cerrar el domingo la feria de la Virgen Blanca. No resultó por completo lucido el festejo porque los toros de Salvador Domecq salieron difíciles. Diego Puerta cortó dos orejas en el primero, con petición de rabo, y escuchó pitos en los otros. Camino también gustó en su primero: una oreja; fue ovacionado en el cuarto y escuchó pitos en el sexto.

## En MALAGA, los llenos con ORDÓÑEZ y EL CORDOBES

**EL PASADO MARTES** continuó la feria malagueña, iniciada el día anterior, con un lleno total y toros de Núñez Hermanos. Fue tarde de orejas. Físicamente Gregorio Sánchez en el primero; dos El Cordobés, una oreja cada toro, y alcanzó un triunfo sensacional Miguel Márquez, que sumó cuatro orejas y rabo y salió a hombros por la puerta grande.

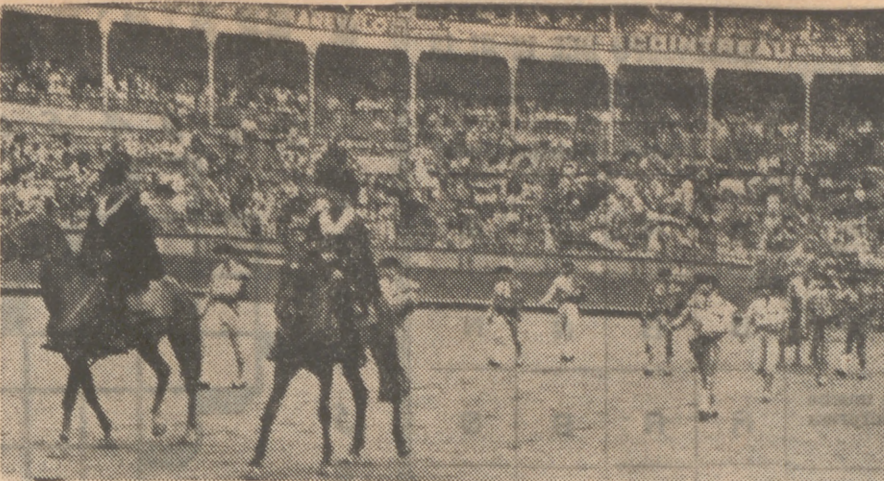
**OTRO LLENO EN LA** cuarta de abono y un encierro de Manuel Arranz, que dio mal juego. El Viti aplaudido en un toro, y entre la indiferencia y el silencio en el otro.

Cordobés cumplió y fue ovacionado, con petición de oreja en su segundo, negándose a dar la vuelta al ruedo. El mejicano Manolo Martínez toreó bien, pero falló al matar. Fue ovacionado en su primero.

**MIGUELÍN Y PALOMO LINARES** se llevaron a hombros en la quinta de feria, al triunfar en los toros de Benítez Cordero. Miguelín cortó las orejas y el rabo en su segundo. El Viti, dos orejas en uno y una oreja en el otro. Palomo Linares dos orejas, con petición de rabo en el rabo en el tercero y ovación en el sexto.



Ordóñez



## AL ALIMON

**EL CORDOBES Y MIGUELÍN.**—Dos años después de aquel incidente en las Ventas, cuando Miguelín, de paisano, hizo de espontáneo en un toro de El Cordobés, algunas empresas quieren sacar fruto de ello, enfrentando en el ruedo a los dos toreros. El enfrentamiento, de llevarse a efecto, tendrá gran resultado taquillero, pues nadie olvida el incidente, ni ignora la rivalidad entre Benítez y Mateo. Las dos corridas mano a mano que se anuncian son para el 27 de agosto, en Algeciras, y el 6 de septiembre, en Murcia. Esperamos a ver si es verdad.

**CANOREA, PREVISOR.**—Como sigue siendo mucha la fuerza taquillera de El Cordobés, el empresario Canorea no quiere "perder el tren" con vistas a la temporada 1971, y más concretamente para la feria de Sevilla. Y así don Diodoro, entre bromas y veras, aprovechando un viaje relámpago, ha conseguido que El Cordobés le firme ya sus contratos para actuar dos tardes en La Maestranza el próximo año. Y hay más: El Cordobés, que firmó para torear en el Puerto, aseguró que antes de que termine el mes de agosto se comprometerá con la empresa de Madrid para que cuente con él seguro para la feria de San Isidro. Como se ve El Cordobés no sólo no piensa en la retirada o el descanso, sino que ya prepara su campaña de 1971, empezando por plazas de la importancia de Sevilla y Madrid.

**OCHO CORRIDAS, EN LIMA.** Ocho corridas habrá en la próxima feria del Señor de los Milagros, en Lima, que tendrá lugar en la bicentenario plaza de Acho los días 17, 18 y 25 de octubre y 1, 8, 14, 15 y 22 de noviembre, con astados procedentes de ganaderías peruanas.

Los diestros anunciados por la empresa para los carteles de la feria de octubre son: Paquirri, Teruel, Palomo Linares, Dámaso González, José Luis Parada, Alfredo Leal, Arturo Ruiz Loredo y dos espadas nacionales todavía por designar.

**INVITACION A EL PUNO.**—El Puno ha sido invitado por los príncipes de Mónaco para pasar unos días en el Principado. Esta invitación corresponde al brindis que el torero de Bogotá hizo a la princesa Gracia del último toro de la corrida celebrada en la plaza de Andalucía la Nueva, de Marbella, el pasado día. El Puno ha aceptado la invitación de los príncipes de Mónaco para el final de la temporada española y antes de iniciar viaje a Colombia.

**LA FERIA DE COLMENAR.**—Dos corridas y una novillada son los festejos que la empresa de Madrid tiene programados para la feria de Colmenar Viejo. Los carteles son: día 29 de agosto, toros de Samuel Flores para Márquez, Julián García y otro; día 30, Ricardo Chibanga, Aranda y Galán, y día 31, toros de Palha para Puerta, Andrés Vázquez y Teruel.

## RESUMEN DEL DOMINGO

- En las Ventas, lucida alternativa de Gregorio Lalanda
- Cogidas de Gregorio Sánchez en el Escorial y de Curro Vázquez en Pontevedra

Toros de Murteira Graves lidiaron en las Ventas Dámaso Gómez, José Luis de la Casa y Gregorio Lalanda, que confirmó la alternativa. Gran entrada. Los toros, desiguales de presentación, bravos y nobles, excepto el cuarto.

Primero.—Lalanda aguantó en las verónicas de salud y cuarteó tres pares de banderillas. En la faena destacaron algunos redondos, faltando en otros mando. Media y tres descabellos.

Segundo.—Gómez, ovacionado en lances ajustados y en tres pares de banderillas. Faena con aguante, compuesta de redondos, altos y naturales. Estocada. (Ovación y oreja protestada.)

Tercero.—De la Casa oyó aplausos en chucuelinas. Muleteó por alto y en redondo, sin acoplarse. Estocada caída. (Pitos.)

Cuarto.—Gómez se limitó a lidiar sin confiarse ni pararse. Estocada echándose fuera. (Bronca.)

Quinto.—De la Casa realizó faena de alifio a la defensiva. Dos pinchazos, media y dos descabellos. (Bronca.)

Sexto.—Lalanda, voluntarioso con el capote y en dos pares y medio de banderillas. Faena, con redondos, naturales y de pecho. Fluchazo y estocada. (Oreja y vuelta en hombros.)

**EL ESCORIAL.**—Toros de Victoriano Martín, que cumplieron. Gregorio Sánchez, palmas y cogido por su segundo. Andrés Vázquez, ovacionado en el que cogió a Gregorio, y dos orejas y silencio en los otros. Lomelín, ovación y vuelta. Gregorio Sánchez fue asistido de herida superficial en el escroto, de pronóstico reservado. Fue trasladado al Sanatorio de Toreros.

**PONTEVEDRA.**—Toros del conde de Ruiseñada, difíciles. El cuarto fue sustituido, por cojo, por otro de Amela Pérez Tabernero, que fue bronco. Angel Teruel tuvo una buena tarde: ovación en el primero, aplausos en el otro y oreja en el que mató en sustitución de Curro Vázquez. Manolo Cortés, oreja y vuelta. Curro Vázquez no se lució en su primero y fue cogido durante la suerte de varas por el segundo toro de Manolo Cortés. Vázquez sufrió herida en el muslo derecho de pronóstico grave.

**BARCELONA.**—Toros de tres ganaderías entre los dos de rejones y los seis de lidia ordinaria. Manolo Martínez, protestas y ovación. Paquirri, una oreja en cada toro. El Puno, oreja y ovación. En rejones, el portugués

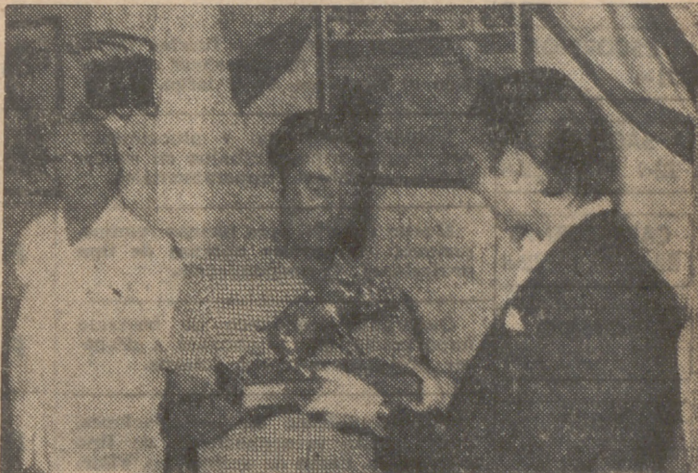
## PASEILLO BAJO LA LLUVIA

La Semana Grande de San Sebastián empezó deslucida por el tiempo y por el resultado de las primeras corridas. Este paseillo corresponde a la primera de abono, el sábado, con Manolo Martínez, Cirtés y Juan José. Sólo éste dio una vuelta al ruedo. El domingo se salvó Falcón, que cortó una oreja. Antónete estuvo deslucido, y José Luis Parada escuchó pitos en uno y aburrió en el otro. No ha empezado bien, por tanto, la semana donostiarra

Lupi dio la vuelta al ruedo y Vidié fue aplaudido.

BENIDORM.—Toros de Here-

deros de Carlos Núñez. El Viti, bronca y dos orejas. El Cordobés, dos orejas y división de opiniones. Julián García, oreja y



## LITRI ENTREGA TROFEO A TERUEL

En los locales que en Huelva tiene la Tertulia Taurina Litri le fue ofrecido un ágape-homenaje a Angel Teruel con motivo de la entrega del Trofeo Colombino 1969, que el joven espada de Embajadores conquistara en la pasada feria onubense. Miguel Báez (Litri), titular de la Peña, entregó el valioso trofeo, asistiendo al acto las autoridades, crítica especializada y aficionados de solera

## RENTA INMOBILIARIA, SA

SEPTIMA FASE de suscripción de participaciones

En el pasado trimestre se repartieron beneficios equivalentes al

11,02% anual

RENTA INMOBILIARIA, S.A. Le ofrece la fórmula más segura y rentable de inversión

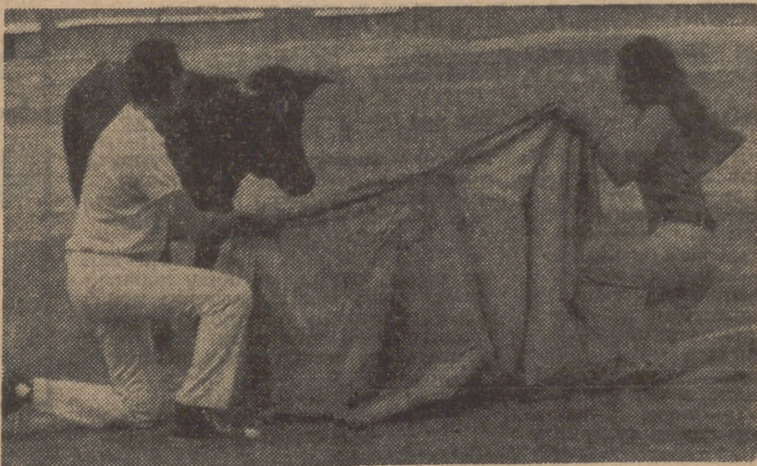
INFORMESE EN: García de Paredes, 63 MADRID 3 tel. 2-53-17-22

ENVÍENME, SIN COMPROMISO, MAS INFORMACION

D .....  
Domic .....  
Ciudad .....

7 Fechas

**ENTRENAMIENTO O JUGAR AL TORO?**—Dice que Luis Miguel sigue sus entrenamientos porque piensa reaparecer la próxima temporada. No juramos que así sea, pero no consideramos entrenamiento torrear al alimón al becerillo, y si jugar al toro. Acompaña a Luis Miguel en el juego la señorita Eleanore Edmon-Blanc, y el escenario es la plaza de Málaga



7 FECHAS

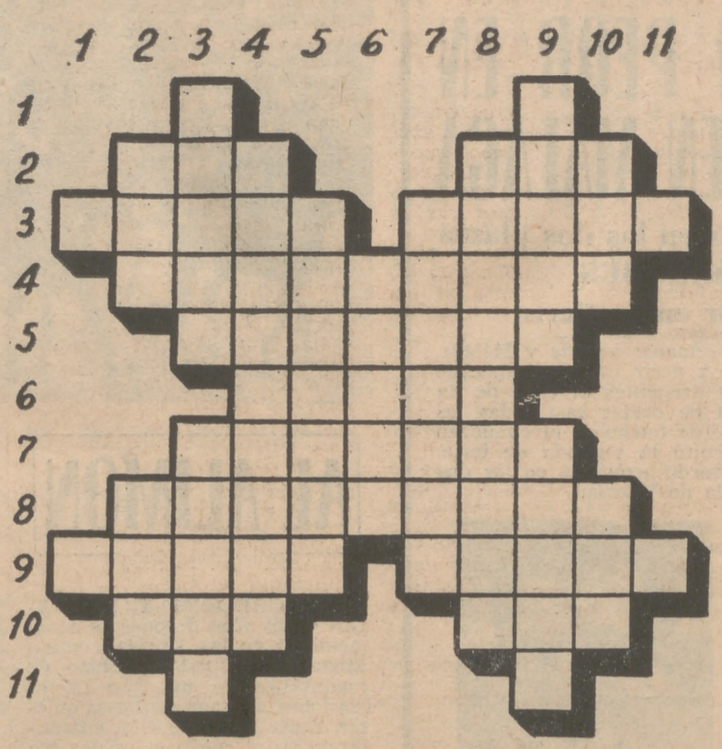
# CONSULTE CON EL ZODIACO

HOROSCOPO DEL 12 AL 18 DE AGOSTO DE 1970

	Amor	Salud	Trabajo	Dinero
<b>ARIES</b> 21-3 20-4	B	N	B	M
<b>TAURO</b> 21-3 20-4	B	B	N	N
<b>GEMINIS</b> 21-4 20-5	R	R	B	B
<b>CANCER</b> 21-4 20-5	D	R	D	R
<b>LEO</b> 21-5 20-6	B	B	M	M
<b>VIRGO</b> 21-5 20-6	R	R	R	B
<b>LIBRA</b> 21-6 21-7	D	R	R	R
<b>ESCORPION</b> 21-6 21-7	R	D	N	B
<b>SAGITARIO</b> 22-7 22-8	D	R	N	B
<b>CAPRICORNIO</b> 22-7 22-8	R	B	M	M
<b>ACUARIO</b> 23-8 22-9	R	R	N	D
<b>PISCIS</b> 23-8 22-9	R	D	R	D

M: magnífico B: bien N: normal R: regular D: desfavorable

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Símbolo con que se expresa la unidad de la intensidad eléctrica. Cifra romana. 2: Enfermedad que sobrevino en Francia en el siglo XV y que se cree fue la gripe. Tranquilidad. 3: Nombre que daban los romanos a la corona que daban al soldado que subía en primer lugar a la muralla de una ciudad sitiada. Descansos. 4: Máquina para estirar el metal en láminas. 5: Lucifer. 6: Apropiarse de lo ajeno. 7: En plural, cubierta exterior de la flor completa. 8: Bizcochos grandes y delgados. 9: Género de peces acantopterigios de los mares de España. Isla griega del Archipiélago patria de Pitágoras. 10: Señal de auxilio. Condimento. 11: Consonante repetida.

**VERTICALES.**—1: Cifra romana. Símbolo del fósforo. 2: Tejido de seda. Valle de la provincia de Santander. 3: Plantas cistíneas de flores grandes y blancas. En algunos armarios, espacio entre tabla y tabla. 4: Crustáceos marinos y de río, comestibles. 5: Relativo a la costa del mar. 6: Judío que fue lapidado por orden del Rey Acab de Israel por negarse a venderle su vid. 7: Azucarillos. 8: Cortáralas las ramas superfluas. 9: Cansados, desfallecidos. Arbol americano parecido al cedro. 10: Emperador ruso. Moneda peruana. 11: Consonante repetida.

# DAMERAMA

1	E	2	K	3	D	4	M	5	N	6	B	7	N	8	G	9	C	10	D	11	O	12	N	13	K
14	L	15	D	16	A	17	N	18	H	19	G	20	C	21	F	22	C	23	M	24	F	25	H		
26	K	27	E	28	O	29	G	30	I	31	C	32	E	33	C	34	D	35	L	36	E	37	O	38	K
39	G	40	B	41	A	42	G	43	L	44	H	45	B	46	D	47	A	48	K	49	A	50	E	51	I
52	H	53	D	54	J	55	F	56	G	57	A	58	N	59	J	60	O	61	N	62	H	63	E		
64	D	65	N	66	L	67	N	68	G	69	L	70	F	71	E	72	A	73	D	74	G	75	O	76	C
77	D	78	G	79	F	80	O	81	M	82	K	83	D	84	C	85	J	86	O	87	N	88	A		
89	I	90	B	91	L	92	H	93	O	94	B	95	F	96	K	97	J	98	A	99	O	100	A	101	C
102	D	103	G	104	B	105	E	106	K	107	M	108	J	109	N	110	I	111	C	112	G	113	J	114	I

- A. Unirse, añadirse ... 98 57 16 41 72 88 49 47 100
- B. Estrella que brilla mucho ... 94 45 6 90 40 104
- C. Sucesos extraordinarios ... 111 84 20 9 22 76 31 33 101
- D. Ordenar ... 3 46 15 34 102 77 64 53 10 83 73
- E. Renuncia de un cargo ... 105 32 1 27 36 63 50 71
- F. Pez fluvial y marino de carne apreciable ... 21 70 24 55 95 79
- G. Sustancia alcohólica ... 8 39 19 78 112 42 56 74 103 29 68
- H. Blancura del cabello ... 18 92 44 25 62
- I. Usos del día ... 110 30 89 114 51
- J. Vías férreas ... 108 97 85 113 54 59
- K. Airear ... 26 106 38 48 2 82 13 96
- L. Meditar ... 66 43 14 69 35 91
- M. Tirar líneas ... 107 4 81 23 73
- N. Exagerado ... 5 52 61 65 17 12 7 67 109 87 58
- O. Encogerse ... 37 93 11 28 75 80 86 99 60

## LAS SOLUCIONES, AQUI

**DAMERAMA**  
(LUIS XV DE FRANCIA)  
gloria será no derramara.  
siempre sangre humana y la verdadera  
tal La sangre de nuestros enemigos es  
¡Mírala cuánta sangre cuesta la victo-  
Aparearse.  
sar.—M: Payar.—N: Desmesurado. —O:  
Modas.—J: Ricles.—K: Ventilar.—L: Pen-  
Salmon.—G: Aguardiente.—H: Canas.—I:  
ras.—D: Reglamentar.—E: Dimisión.—F:  
A: Agregar.—B: Lucero.—C: Avenir.

**CRUCIGRAMA**  
S: S.  
tal.—9: Lasos. Saman.—10: Zar. Sol.—11:  
3: Jaras. Cofia.—4: Camarones.—5: Lito-

**VERTICALES.**—1: M. P.—2: Tal. Pas.  
Sal.—11: N. N.  
Panteflas.—9: Papel. Samos.—10: Sos.  
5: Sarcas.—7: Corolas.—8:  
Paz.—3: Mural. Posas.—4: Laminador.—  
HORIZONTALES.—1: L.—2: Tac.  
trea, algo olea.  
Quimera. Uvas. Iglesia. Embarcación.  
Nido. Ros. Armadura. Seta. Tirantes.  
Repil. Escritura. Automóvil. Árabe.  
Lance. Guitarra. Ostras. Tucha.  
Elicante. Avión.—REFRAN: Quien ras-

**REFRAN GRAFICO**  
—Ni tres ni dos: uno sólo.  
(ni tres ni dos; un oso; l; o).  
JEROGLIFICO

# SU CARACTER, A TRAVES DE LA ESCRITURA

## Consultorio grafológico del profesor ARIES

**CALVETE.**—Mucha personalidad en todo, con gran seguridad en sus acciones, y rapidez de pensamiento y de acción. Deseo de servir y agradar a los demás.

**JUNIOR.**—Mucho ingenio, gran originalidad y sentido común. Facilidad de expresión. Buena formación moral y cultural.

**UNA GALLEGUINA.**—Sensible en gran suma, con cierta tendencia al pesimismo. Suele caer en profundas crisis de tipo depresivo, de las que se recobra con muchos esfuerzos y dificultades.

**J. P. T.**—Egoísmo muy acusado, con cautela y reserva en todas sus acciones. Clara contención de los sentimientos afectivos de tipo natural por exceso de cerebralismo mal entendido y poco aplicado.

**GRAUS.**—Rectitud, serenidad, fuerza de voluntad y capacidad de trabajo, con plena seguridad en su propia persona. Rapidez de pensamiento y de acción.

**UN INDIGENA.**—Genio muy vivo, irritabilidad, tendencia a la cólera y mal humor casi constante. Capacidad de trabajo y gran fuerza de voluntad.

**TR.**—Poco espíritu, timidez, dudas, complejos y grandes preocupaciones. Altibajos de carácter, con cambios bruscos temperamentales.

**AUX.**—Rapidez de pensamiento y de acción, capacidad de trabajo, memoria, orden, lógica y sentido del deber. Excelente educación, con agradable trato social, corrección y don de gentes.

**LUCIF.**—Serenidad, buen juicio, excelente formación moral y cultural, sentido estético desarrollado, originalidad y mucho ingenio.

**AUREA L.**—Coquetería, gracia natural, optimismo, seguridad en sus acciones y mucha personalidad en todo. Rapidez de pensamiento.

**VENDAVAL.**—Genio vivo, rapidez de pensamiento, energía, fuerza de voluntad y mucha actividad. Perfecta educación, con agradable trato social, corrección y don de gentes.

**TAHUR.**—Sensibilidad a flor de piel, deseos de servir y ayudar a los demás, inclinación al pesimismo y fuertes crisis de tipo depresivo, de las que se recupera con muchos esfuerzos y dificultades.

**AGIOL.**—Poco espíritu, dudas, timidez, complejos, muchos nervios y falta de confianza o seguridad en su propia persona. Altibajos de carácter y cambios bruscos temperamentales.

**CUPON**  
Para cada CONSULTA GRAFOLOGICA, dos cupones. Si desea respuesta particular, cinco cupones.

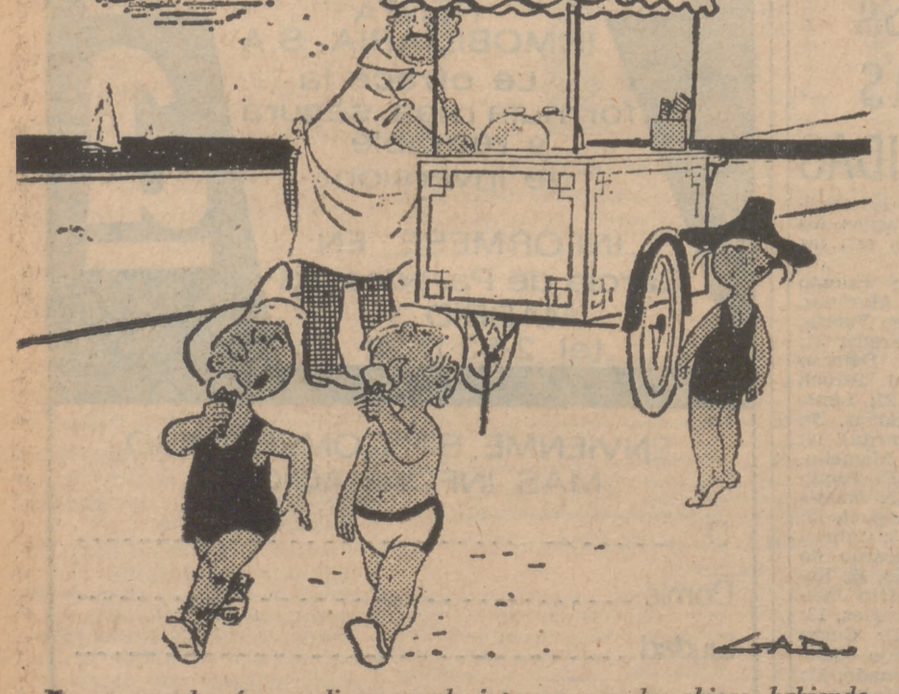
# JEROGLIFICO



¿Necesitas dos o tres?  
**7 FECHAS**



**REFRAN GRAFICO.**—Leyendo en su orden las iniciales de los nombres de las figuras que aparecen en el recuadro se formará UN REFRAN.



No comprendo cómo nadie se puede interesar por las chicas, habiendo tantas cosas buenas

Julio Alarma (Lleida) a Ramiro Teixido, en Reus (Tarragona); Federico Oliván Recio (Sedan) a María Jesús Salas (Kiel) manca; Luis Pérez Salas (Groninga) a Santiago Mercader, en Barcelona; Lucía Erenánder (París) a Rafael Alvarez, en Baza; Roberto Lezama (Ormaiztegui) a Paquita Galán en Caspe (Zaragoza); Elvira García Núñez (Hamburgo) a Ramón Ostáiz, en Teruel; Alfonso Iglesias (Gelsenkirchen) a María del Carmen Valdecasas, en Jaén; Matern Isabel Díaz (Düsseldorf) a María Isabel Díaz (Pontevedra) padres, en Vigo (Pontevedra); Carmen Mambiona (Amberes) a María Teresa Urquijo, en Arles (Asturias); Josefina Gavilán (Amsterdam) a Manuel Prado, en Talavera de la Reina (Toledo); Luis Roncero (La Habana) a Carmelo Elorriaga, en Porrión (Vizcaya); José Manuel Madrid (Munich) a María Gálvez, en León; María Vázquez Cuesta (Braunschweig) a Marcello Carmona Valdés, en Granada; Mercede S. Martínez (Wessingen) a todos sus familiares, en Alcalá la Real (Jaén) a Manolo Casas Santos (Breda) a

## SALUDAN A LA FAMILIA

Los trabajadores españoles residentes en los países de Suiza, Holanda, Bélgica, Luxemburgo y República Federal de Alemania, envían sus cordiales saludos a los familiares o amigos que en España quizá puedan leerlos en esta sección. Los nombres entre paréntesis corresponden a las localidades de residencia de los que envían el citado mensaje familiar.

María Jesús Salvatierra, en Tafalla (Navarra); Manuel Santisteban (Hamburgo) a Esther Mercadé, en Tarragona; Salvador Ruiz Ortí (Lyon) a Vicentina Casariego, en Valencia; Pablo Torregrosa (Zurich) a María de los Angeles Ontiveros, en Manresa (Barcelona); Marcelino Casanovas (Trier) a Inmaculada González, en Tarazona (Zaragoza); Pablo Enriquez (Metz) a

Montserrat Vilalta, en Zaragoza; Consuelo Olivares (Bad Aachen) a Elvira Santos, en Badalona (Barcelona); Santiago Saldaña (Amsterdam) a Pablo Oliveros, en Tortosa (Tarragona); Alfonso Garcés (Ijmuiden) a Marcelino Silvestre, en Pamplona; Sarita Vega (Düsseldorf) a Manuel Pedrosa, en León; Alberto Juliá (Menschede) a Carmencita Payá, en Crevillente (Alicante); Ramón Torredelot (Colonia) a Angelines Medina, en Baza (Granada); Lolita Alvarez (Heilbronn) a Francisco Calatayud, en Sagunto (Valencia); Pedro Ramírez (Bern) a Juanita Gil Cid, en Murcia; Angelines Salvador Pérez (Breda) a Manuel Ortuño Ballester, en Alcantarilla (Murcia); Mercedes Lleó (Colonia) a Vicente Esteve, en Figueras (Gerona); Ricardo Montoliú (Utrecht) a Vicenta Salcedo, en Onda (Castellón); Ramiro Salamanca (Zurich) a Marisa Torres, en Gijón (Asturias); Enriqueta Cárceles (Troyes) a Federico Solá, en Borjas Blancas (Lérida); y Santiago Zaidin (Burdeos) a Margarita Castro Lezama, en Sestao (Vizcaya).

## PAREJA CON SUERTE

Hemos contado en diversas semanas anteriores de la V Pequeña Olimpiada Española en Suiza. Pero nuestras informaciones han sido puramente deportivas. Digamos ahora que con los Juegos en cuestión estuvieron aparejados una serie de premios en sorteos pro-Olimpiada. El premio "gordo" consistía en un viaje a España para dos personas. Recayó en el Club R. O. Zurich. Y la Entidad lo regaló a uno de sus socios, que, precisamente, celebraba su matrimonio el día del sorteo. Puede decirse, pues, que la pareja ha sido una pareja con suerte. El viaje de luna de miel, gratis y a España. Enhorabuena... dos veces.



## LOS "HINCHAS" (COPA DAVIS),

## PREPARADOS

Cuando el próximo viernes salten al campo de fútbol del Rhein Stadion en Düsseldorf, Manuel Santana y Manuel Orantes no estarán solos frente al peligro. Queremos decir, que la final interzonas de la Copa Davis, va a disputarse en una pista que se marcará en dicho campo de fútbol, pista que será rodeada de unas tribunas metálicas con capacidad para ocho mil espectadores. Queremos decir, que serán muchísimos los españoles, trabajadores en la región de Renania-Westfalia, que acudirán —especialmente sábado y domingo— al Rhein Stadion, para animar a nuestros tenistas en su confrontación frente al equipo alemán de Copa Davis. Los "hinchas" están preparados.

Desde que el martes por la tarde se supo el lugar del encuentro tenístico, y que la venta de entradas estaba a cargo del Rochus Club de Düsseldorf, son muchos los españoles que se han animado a verificar sus encargos. Seguramente, la mayoría de ellos no entienden nada de tenis. Pero como en el caso del combate Urtain-Weiland, del posterior Urtain-Blin, de la presencia de equipos de fútbol españoles por el mundo de la emigración española, los emigrantes ven en la oportunidad, la ocasión de estar un poquito más cerca de España..., y si se gana, tomarse la revancha, por unas horas, de las muchas amarguras que la emigración lleva aparejadas.

## APLICADOS

Tres españoles, estudiantes de inglés para su enseñanza en el extranjero, se han anotado un éxito en Inglaterra, al conseguir las más altas puntuaciones en los exámenes de Cambridge Lower Certificate. Se trata de Ramiro Linares, Juan Ramón Vázquez y Ramón López, que tras obtener su diploma, piensan ahorrarse una temporada en Londres, para practicar el difícil idioma inglés y luego regresar a España para su enseñanza. Tios chicos aplicados.



## RUZafa Y SUS CABEZAS ALEMANAS



En las últimas semanas, la Prensa alemana se ha ocupado con frecuencia de nuestro compatriota Julio Ruzafa, ex futbolista, ex periodista, agente de fondos de inversiones, pintor y muchas cosas más, pues Julio Ruzafa —murciano, cuarenta y dos años, casado, padre de toda una pandilla de monísimas criaturas— es, seguramente, el más polifacético de los españoles que hacen la emigración en la República Federal. La última obra de Julio Ruzafa (que ha pintado docenas de cabezas ya) es la cabeza del Canciller Federal, Willy Brandt, con todo su Gabinete metido en ella. Ruzafa y sus cabezas son otra vez noticia. Dejemos constancia de ello.

## Contestamos a...

(Se pone en conocimiento de los habituales de esta sección que salvo en excepcionales casos de profesiones liberales, para las que se precisa el contrato con la Empresa y el visado del Consulado alemán correspondiente, la emigración a Alemania se realiza SOLAMENTE a través del Instituto Español de Emigración (paseo del Pintor Rosales, 40-42, en Madrid), su Delegación en Barcelona (Fontanella, 20) o llegando a éstas desde localidades menos importantes a través de las Delegaciones Provinciales de Trabajo y Delegaciones Provinciales de Sindicatos, en sus Servicios de Encuadramiento y Colocación.

MANOLO SALANOVA, en ORIHUELA.—La dirección del Círculo de Escritores y Poetas Iberoamericanos de Nueva York tiene la siguiente dirección: P. O. Box 831, G. P. O. Station, New York (USA), N. Y. 10001. Su décimo Certamen literario internacional lo convocó el pasado día 15 de julio y está dedicado al centenario de la muerte de G. A. Bécquer. El plazo de admisión de obras dura hasta el 30 del próximo octubre. Más detalles, en la dirección que le hemos indicado.

MARUJA OLIVAN (Tarazona de Aragón), MARÍA JOSÉ MENDEZ (Vigo), ANTONIO CAMPABADAL (Lérida), SOLEDAD ORTEGA (La Laguna), ROSARIO LIEBANA (Talavera de la Reina) y MARÍA DEL PILAR GINE (Mataró).—Acusamos recibo a sus peticiones. Todas ellas son incluidas en nuestra Edición Europea en los números de los dos próximos jueves. Tendrán

noticias nuestras según se produzca la correspondencia.

MANOLITA HORMAZABAL, en SANTANDER.—Esos casos se dan con frecuencia. Tenga la seguridad de que sus cartas han llegado al destino a que las envío, pues de lo contrario — los alemanes son muy puntillosos en estas cosas— se las habrían devuelto. Son "crisis" sin mayor importancia, que la mayoría de los emigrantes pasan de vez en cuando. Con todo, nos ocupamos del asunto en nuestra Edición Europea, llamando "al orden" al interesado. No desespere y pronto sabrá noticias. Seguro.

JULIO GALLEG0 IZPIZUA, en PALENCIA.—De no variar de opinión y cambiar el plan previsto, naturalmente que se convocará. Más o menos, a últimos de noviembre. Pero la condición de ex emigrante no da derecho a participar. Hay que residir en el extranjero... y en Europa occidental.

CARMEN PUERTOLAS, en VILLANUEVA Y GELTRÚ.—Por el momento, el sistema sólo es uno. Su esposo debe reunir una certificación de que posee vivienda (alquilada) apta para las cuatro personas y otro certificado de sus ingresos mensuales. Acudir a la Policía de Extranjeros para que le den la autorización. Y tramitar todo ello a través del Consulado de España en Stuttgart, que es el de su demarcación. En todo caso, la concederán permiso para residir, pero no para trabajar. Para esto solamente existe el camino de la emigración con contrato. Pero a los niños tendría que dejarlos en ósea hasta más adelante. No podemos aconsejarle nada. Es una cuestión muy personal...

## RAPTO

En la ciudad alemana de Offenbach, y por el breve espacio de unos minutos, ha sido raptado un niño español, Vicente Comde, de cuatro meses de edad. Su niñera, Gisela Wildhirt, le dejó en el cochecito de paseo, a la puerta de un establecimiento de calzados, mientras entraba en el mismo para realizar unas compras. Al salir del establecimiento, comprobó la desaparición de niño y vehículo..., que fueron encontrados poco después en una calle próxima. El raptor, un hombre de cincuenta y un años, declaró a la Policía que era un niño tan bonito, que no había podido resistir la tentación de llevarseelo...

## TEMOR (infundado)

Entre los 1.150 empleados de la Hispano-Suiza, en Ginebra, hay un gran número de compatriotas nuestros. Su preocupación del momento es que la muy posible fusión de la citada empresa con otras alemanas del ramo, pudiera acarrear una reducción de personal. Estamos en condiciones de poder asegurarnos—queden, pues, tranquilos sus familiares—, que de llevarse a cabo tal fusión, solamente representaría el que la producción de armamento decreciera, pero el personal, nativos y extranjeros, sería integrado en otras plantas de la empresa. El temor, pues, es infundado.

## HUMOR EMIGRANTE



No seas mal pensada. Si te abrazo fuertemente cuando estamos en el agua es porque no sé nadar.

## ESPAÑOLES EN EUROPA

Una audición de RHM todas las semanas  
LA VIDA Y MILAGROS DE NUESTROS COMPAÑEROS  
EN LOS PAÍSES EUROPEOS  
Un programa radiofónico en colaboración con

**7 FECHAS**

Para todo lo relacionado con este programa radifónico  
escriba a 7 FECHAS, Edición Europea  
y KOLN. 1 HOCHHAUS, HANSARING, 97  
REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

## MADRINAS DE PAZ

VICTOR PEREZ, carretera H. kiosko "El Suavecito", en CABIMAS (Zulia), VENEZUELA, es un compatriota que desea establecer amistad postal con chicas españolas de veinte a treinta años de edad.

P. RAMOS, española residente en Alemania, cercanías de Frankfurt, desea establecer amistad postal con solteros que sean serios y formales y tengan aproximadamente cuarenta y cinco años de edad. Interesados deben dirigirse a la Redacción de este semanario, escribiendo al número de referencia 329.

JUAN MORENO, domiciliado en 505, PORZ (Alemania), Flughafen-Rampe, dice tener treinta y cuatro años y desea amistad por correspondencia con chicas compatriotas, preferentemente andaluzas, de veintiocho a treinta y tres años.

MARÍA JOSÉ MENDEZ, viuda y con un hijo, treinta y nueve años, desea relación epistolar con hombres de edad apropiada a la suya y bien educados. Escriban a 7 FECHAS, bajo la referencia número 331.

MANUEL GRANADO, que habita en 5244, DAADEN (Alemania), Gasthaus Scheel, desea cartearse con chicas compatriotas comprendidas entre los dieciocho a diecinueve años de edad, rubias o morenas indistintamente, Mide 1,67 y tiene veinte años.

ANTONIO SANCHEZ, con domicilio en 563, REMSCHEID (Alemania), Hasten Franz Strasse 29, dice tener cuarenta y nueve años y se interesa por correspondencia con españolas, de cualquier edad y estado civil, no importando tampoco cuáles sean sus opiniones ideológicas. Solamente sus cualidades morales le son de interés.

SANTOS SANCHEZ RODRIGUEZ, que habita en 8, MUNICH-9 (Alemania), Ruppert Strasse, 19; madrileño, de profesión torero, tiene interés en amistad por correspondencia con chicas españolas de veinticinco a treinta años.

MIGUEL MAS, residente en 8882, LAINGEN/Donau (Alemania), Fainngen Strasse 45; catalán, de la provincia de Barcelona, estado civil viudo, cuarenta y cuatro años de edad, desea correspondencia con señoritas de hasta treinta y cinco años, vistas al matrimonio.

# SE HA CUMPLIDO EL MEDIO SIGLO

La Emperatriz Eugenia, muy anciana ya, en el palacio del duque de Tamames en Carabanchel



## 11 de junio de 1920: MUERE EN MADRID EUGENIA DE MONTIJO

Su vida osciló entre la gloria imperial y los grandes infortunios

### EXHALO SU ULTIMO SUSPIRO EN EL PALACIO DE LIRIA

La historia ofrece a veces coincidencias extrañas. Este año se celebra el centenario de aquella victoria alemana, la batalla de Sedán, que trajo consigo las sangrientas escenas de la «Communa» de París, y con ella, el destronamiento de Napoleón III. Pues bien, en este mismo año 1970 se ha cumplido también el 50 aniversario de la muerte de la última Emperatriz de los franceses, Eugenia de Montijo, ocurrida el 11 de junio de 1920.

Su fallecimiento tuvo lugar en el madrileño palacio de Liria, cuando ya había cumplido noventa y cuatro años y las sabias manos de otro español insigne, el doctor Barraquer, habían devuelto a la ilustre dama el sentido de la vista, que una afección de cataratas le tenía negada. Parecía como si el breve tiempo que medió entre la operación y la muerte se hubiese dado sólo para que aquella Soberana, tan castigada por la fortuna, pudiera dar-



Romántica estampa de Eugenia de Montijo, la bella granadina que habría de ser Emperatriz de los franceses por su matrimonio con Napoleón III



Una de las últimas fotografías de la Emperatriz Eugenia de Montijo, tomada en la capital de Francia

### SUS OJOS PUDIERON CONTEMPLAR EL MUNDO ANTES DE PARTIR DE EL, PUES EL DOCTOR BARRAQUER LA OPERO DE UNA AFECCION DE CATARATAS

cia, hizo llegar al «Tigre» una carta que conservaba el rey Guillermo I de Prusia dirigida a ella, en la que decía que al exigir la entrega a Alemania de Alsacia y Lorena no lo hacía por razones étnicas, y sí simple seguridad contra una posible agresión francesa. Este testimonio del rey de Prusia, el vencedor del 70, convenció a Wilson. Clemenceau, que sabía que gracias a ese documento había sido posible el rescate de Alsacia y Lorena sin plebiscito, escribió a la Emperatriz, agradeciéndole en nombre de Francia su gesto. La Emperatriz lloraba de emoción ante este hecho insólito. «Clemenceau—decía—me ha escrito a mí.» El que fuera jefe de la agitación, el líder del XVIII Arrondissement en septiembre de 1870, el enemigo político de los emperadores, el viejo «Communa», tenía el gesto caballeroso de hacer justicia a la Emperatriz

que quisieran endulzárselo las atenciones de la reina Victoria. Por último, su viudez y, sobre todo, la pérdida de su hijo, muerto en plena juventud, cuando alistado como oficial del Ejército británico caía en África acribillado a balazos en una acción en el territorio de los nortíes, el mismo día de su cumpleaños, en el año 1879. Quiso el destino que a la mujer que tanto había sufrido, Dios le concediera sobrevivir para ver el triunfo de Francia. Así lo esperaba cuando, con lágrimas de alegría en sus ojos, al conocer el final de la guerra mundial, repetía sin cesar: «Esta victoria me compensa de todo, lo lavará todo, y es el premio que Dios me da a tanto como he sufrido. Ahora ya puedo morir tranquila. Allá en el cielo yo seré la portadora de esta alegría para los míos. Si Dios me ha dado vida sobre la tierra para que yo goce con este día

### En 1918 proporcionó a Clemenceau (su enemigo político) un documento decisivo para el Tratado de Versalles

se a sí misma el regalo de ver con sus ojos la tierra que la vio nacer; fue tan española que cuando al cabo de unos días de la operación, en el momento en que el doctor Barraquer le quitó el vendaje de aquellos fatigados ojos, en otra época tan bellos, quizá como homenaje a la ciencia y a la habilidad de las manos del médico, y éste le permitió leer en su presencia, eligió una obra de Cervantes y supo sobreponerse a esa inmensa emoción del ciego que vuelve a ver, para escribir con su puño y letra sobre un papel: «¡Viva España!»

#### UN TRISTE DESTINO

¡Qué triste destino es el de esta Emperatriz tan española y tan francesa! Mucha literatura se ha hecho sobre su vida. Muchas han sido las historias de una fantasía desatada de leyenda que se han escrito. Su vida y su amor se han hecho célebres en diferentes épocas o a través de romances y canciones. Los nombres de Eugenia y Paca, su hermana, como el de su madre, María Manuela, lo han repetido muchas veces las voces de los artistas españoles, acompañados de sonos de violines y piano.

Su vida fue pura leyenda, pero amarga. Leyenda de los que fueron sus sufrimientos y recuerdos. Historia triste de los años interminables, cuando muertos su esposo y su hijo quedaba totalmente sola, sin más compañía que la evocación de unos recuerdos que en su mayoría eran bien amargos.

El palacio de Choubrack, levantado por el Kadir Ismael de Egipto para alojar a la Emperatriz cuando se trasladó a El Cairo con motivo de la inauguración del Canal de Suez, el teatro de la Opera, edificado con esa misma intención y ocasión, donde se estrenó la inmortal ópera de Verdi «Aida», sus regencias del Imperio en las ausencias de su marido, su coronación en la catedral de Notre Dame en París, sus amores frustrados con Pepe Alcañices, duque de Sesto, eran jalones en su vida, que tuvo tanto contenido y tan variados matices que nos harían falta las páginas de un gran libro si quisiéramos recordar todos sus pasajes.

La bella aristócrata española que hizo vibrar el corazón del Emperador de Francia, al que dio lecciones «e lo que puede el honor de una dama, hasta conseguir que la hiciera su esposa, está llena de anécdotas emotivas, porque Eugenia fue siempre una Señora.

#### EL «TIGRE» SU ENEMIGO

Ahora que se ha cumplido el 50 aniversario de su fallecimiento, al evocar su recuerdo, parece indicado que se haga hincapié en algunos hechos de su vida que quizás no sean tan famosos como otros.

Cuando en noviembre de 1918 se producía la rendición de Alemania ante los aliados, fue precisamente la Emperatriz Eugenia la que proporcionó a su enemigo político «El Tigre» (como llamaron los franceses a Georges Clemenceau) el documento que habría de ser decisivo para que

en el Tratado de Versalles se incluyera la devolución a Francia de las provincias de Alsacia y Lorena, que habían pasado a dominio germano al final de la guerra del 70. Eugenia de Montijo, que se había identificado totalmente como francesa, tenía clavado sobre su corazón este despojo que había sufrido Francia, a la que ella amaba sin recelos.

El día del armisticio fue un día feliz para ella, pese a que en esa fecha tenía ya muchos años y achaques. A todos sus visitantes, sobre todo si eran franceses, le hacía repetir que le contaran cómo había sido ese feliz día en París, en aquel París del que ella había salido cuarenta y ocho años antes entre el estruendo de los disparos de fusilería y los desmanes de la «Communa». El único reproche que salía de sus labios hacia el artificio político de la victoria de Francia era que no hubiera asistido al Te Deum de Notre Dame. Alguien debió decirle este comentario al «Tigre», porque aunque en principio afirmó que la «Vieja», como él la llamaba, no estaba en su juicio cuando esperaba de él cosa semejante, el caso fue que a los pocos días rectificaba, y tras su llegada triunfal a Estrasburgo—8 de diciembre—, entraba en la catedral y asistía a la ceremonia religiosa de acción de gracias.

#### HISTORIA DE UN DOCUMENTO

La historia del documento es la siguiente: En la Conferencia de Versalles, la Comisión de parlamentarios alemanes aducía en defensa del derecho germano de

### Pedía a todos sus visitantes procedentes de París le contasen cómo había sido allí el día del armisticio

retener Alsacia y Lorena que estas provincias habían pasado a Alemania fundamentalmente por razones étnicas. Clemenceau no encontraba argumentos para rebatir esta tesis que en el fondo apoyaba el árbitro de aquella Confederación de paz, el Presidente Wilson, de los Estados Unidos. En estas circunstancias dramáticas, la Emperatriz pensó en Francia, y haciendo gala de lo que había sido filosofía de destierro, que había pasado primero del odio de sus enemigos al desprecio, y después del desprecio al perdón y la indulgen-

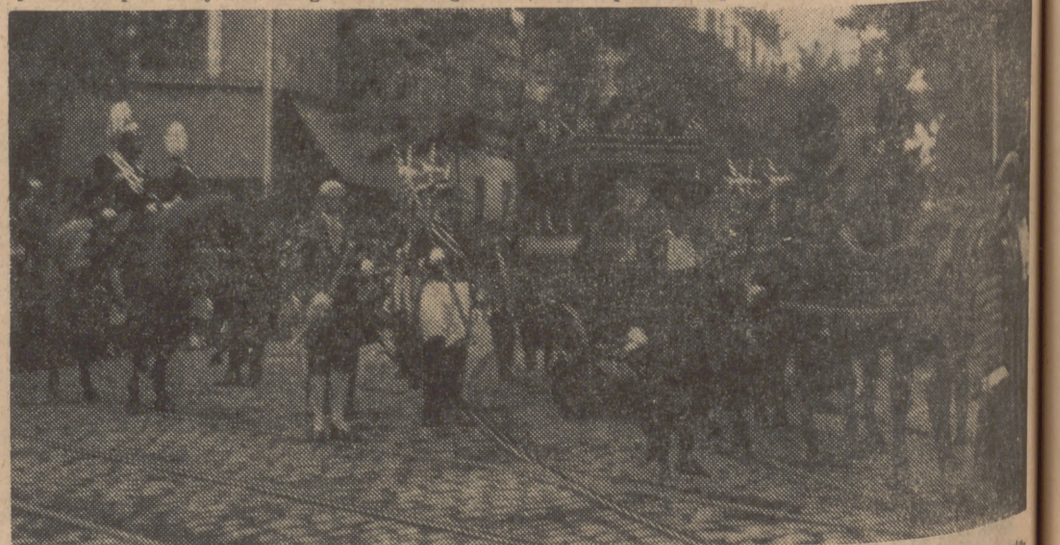
cia que él había contribuido a devolver.

#### DESTIERRO EN INGLATERRA Y PAZ EN ESPAÑA

Eugenia de Montijo, la gran señora de los franceses, llevó siempre una vida de infortunio. El abandono a que la sometió el Emperador, con sus interminables y sucesivas conquistas de mujeres, contra las que ella se rebeló con dignidad, pese al desprecio que a su belleza y femineidad eso suponía. Su destierro de Inglaterra, triste por mucho

místico, con esta victoria, el primer día de Paraíso.»

La que en el exilio fue considerada siempre como Emperatriz por todas las Cortes de Europa, la que a su muerte recibió honores de reina de España, y hasta en Inglaterra, donde quiso ser enterrada al lado de los restos del Emperador Napoleón III y los de su hijo, reposa para siempre en la abadía de San Miguel, a espaldas del altar dedicado a San Luis, Rey de Francia, bajo una piedra de granito en la que sólo figura un nombre: «EUGENIA».



La carroza-estufa que conducía los restos de la Emperatriz Eugenia, con dirección a la estación del Norte, a su paso por la calle de Ferraz